

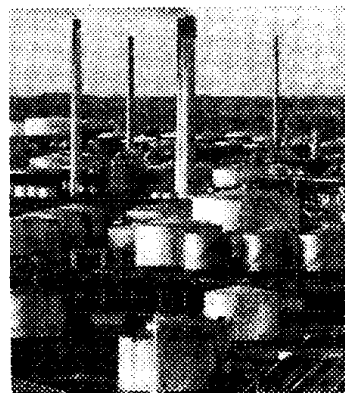
Wanneer kunnen we de discussies over het OPENhouden van Shell nu eens SLUITEN?

102e JAARGANG — NO.: 162

# Amigoe

VANDAAG

- Contra's moeten posities opgeven p.1
- Politiek accord over Shell bereikt p.3
- Croes: Lago-zaken afhandelen p.5
- Hinault behoudt leiding p.6
- Miss Teenage Saba p.7



SHELL RAFFINADERIJ  
...gered?...

DONDERDAG 18 JULI 1985

## Nieuws in vogelvucht

MOSKOU — Voor de 3e maal in 85 is in de SU een verkeersvliegtuig verongelukt. Dit gebeurde op 10 juli met een vliegtuig, onderweg van Karsji naar Leningrad. Alle inzittenden zijn daarbij omgekomen, zo meldde een krant uit Oezbek. Nadere bijzonderheden zijn onbekend. Normaal wordt op deze lijn met de 3-motorige Toe-154 gevlogen, een toestel met maximaal 150 passagiers. Doorgaans zijn binnenlandse SU-vluchten volgeboekt. De nationale media meldde het ongeval niet.

ADDIS ABEBA — In de opstandige Ethiopische provincies Wollo en Gondar is de voedselsituatie uiterst kritiek geworden voor de 2 tot 3 miljoen inwoners, aldus het Rode Kruis. Iedereen zal van de honger sterven als niet op korte termijn hulp wordt geboden. Het is zo dramatisch dat men conflicten terzijde moet schuiven als het gaat om het overleven van de complete bevolking. Volgens de Wereldvoedsel-organisatie FAO hebben zeker 13 Afrikaanse landen zoals Angola, Mozambique, Sudan behoefte aan nood-voedselhulp ter bestrijding van tekorten en honger.

TEL AVIV — Israël acht de «Palestijnse Jordanie» aanvaardbaar van een met Jordanie te combineren delegatie voor het overleg met de VS over het Midden Oosten. Premier Peres zei dat hij niet wist of de lijst aanvaardbaar is voor de VS. Peres was verbaasd dat er geen gematigde Palestijn van bezet Israëlisch gebied op de lijst voorkwam. Het gaat niet alleen om wie er op staat maar ook om wie er niet opstaat, zei hij.

BEIRUT — Aan Beiruts groene lijn is woensdag weer gevochten tussen christelijke en Moslim-milities. Dinsdag was het rustig. Er wordt geprobeerd een in Syrië uitgedokterd veiligheidsplan uit te voeren.

ADDIS ABEBA — De OAE-ministerconferentie wil een lucht- en zeevaart- én een investerings-boycot tegen Zuid-Afrika. De Afrikaanse staatshoofden die nu bijeenkomen moeten er nog hun fiat aan geven op hun top welke vandaag begint. Hoofdtaken is de economische en sociale crisis in Afrika. In de OAE werken ruim 50 Afrikaanse landen samen.

AMSTERDAM — De dollar duikde woensdag op alle wisselmarkten als gevolg van de onzekerheid over de VS-economische groei en over de gezondheid van president Reagan. In Amsterdam zakte hij van 3,2450 gld dinsdagmiddag naar 3,19 woensdagmiddag. Het goud zat in de lift.

KUWEIT — Kuweits parlement heeft besloten de militaire hulp aan de frontliniestaten rond Israël te stoppen. Daarvan profiteerden Syrië, Jordanie en de PLO. Tot deze hulp werd besloten in 78. Kuweit trok er voor 85-86 zo'n 300 miljoen dollar uit. Ondermijning gaat men er strenger bestraffen. Dit na de mislukte aanslag op sjiek Al-Sahab. Met 41 tegen 1 stemmen werd een voorstel door het parlement daartoe goedgekeurd.

NICOSIA — Turks-Cyprus krijgt een regering waarin 2 Turk-Cypriotische partijen samenwerken met als premier Eroglu. Turks-Cyprus wordt alleen door Turkije erkend.

PRETORIA — Pretoria is bereid De Jonge over te dragen aan de Nederlandse ambassade onder de voorwaarde dat Den Haag hem uitlevert wanneer Pretoria daarom overeenkomstig de internationale wetgeving vraagt. Ondanks verschil van mening over wat er gebeurd is erkent ZA dat het Nederlandse grondgebied is geschonden. Nederland vroeg om onvoorwaardelijk terugzenden van De Jonge en om excuses. Den Haag liet weten dat het nooit eigen onderdanen uitlevert; ZA's antwoord wordt in Den Haag bestudeerd. Het ultimatum is verstrekt zonder dat Nederland zijn ambassadeur terugriep. Volgens Buitenland-minister Botha heeft Den Haag deze zaak aangegrepen om er maximaal politiek voordeel uit te halen. Tijdens het rondleiden van de politie langspilaatsen waar aanslagen waren te verwachten zag De Jonge kans de Nederlandse ambassade binnen te vluchten, maar werd weggesleurd door de politie.

NEW DELHI — Bij nieuwe onlusten in de hoofdstad Ahmedabad van de Indiase deelstaat Gujarat zijn 7 doden en 35 gewonden gevallen, een dag nadat het leger zich had teruggetrokken. De politie ging schieten tegen traangas niet hielp om een menigte uiteen te jagen. Ter voorkoming van meer geweld is de voorvandaag aangekondigde algemene staking afgelast. De actie is tegen het bieden van kansen bij onderwijs en op het werk aan kansarmen (Hindus).

## Regeringspartij verliest zeven zetels Bij Mexicaanse stembus: bijna helft bleef thuis

MEXICOSTAD — De Mexicaanse regeringspartij PRI heeft bij de onlangs gehouden verkiezingen zeven zetels verloor aan de oppositie, zo wijst de officiële telling uit. Zoals te verwachten was heeft de partij welke de Mexicaanse revolutie wil institutionaliseren een grote overwinning geboekt. Bijna de helft van de Mexicaanse kiesgerechtigden bleef thuis.

Men was woensdag zover dat de uitslag van 292 van de driehonderd parlementszetels bekend was welke via het districtstelsel worden gekozen dat de PRI in de kaart speelt. De conservatieve partij PAN haalde daarvan zes zetels binnen en de Authentieke partij van de revolutie PARM kreeg er twee. Bij de verkiezingen van 1982 haalde de PRI er 299 binnen en kreeg PAN er één. Daarnaast worden er

honderd zetels volgens het systeem van evenredigheid verdeeld. Van de kiezers bleef 49,45 procent thuis. In 82 deed dertig procent dit. De oppositie vecht het resultaat aan, maar ook de PRI tekende protest aan.

Volgens de officiële uitslag werden de volgende percentages geboekt met tussen haakjes de uitslag van 1982: Institutionele revolutionaire partij PRI 65,99 (67,95); Nationale actie partij PAN: 15,45 (17,98) procent; Verenigde socialistische partij PSUM: 3,24 (4,37) procent; Socialistische arbeiderspartij PST: 2,45 (2,01) procent; Socialistische volkspartij PPS: 1,97 (2,15) procent; Authentieke partij van de Mexicaanse revolutie PARM: 1,65 (1,33) procent; de Mexicaanse arbeiderspartij PMT: 1,53 % (deed niet mee) en de Revolutionaire arbeiderspartij 1,25 (1,47) procent.

## FED-voorzitter Volcker waarschuwt:

## Groot VS-handelstekort kan veel doen veranderen

WASHINGTON — Het enorme tekort op de handelsbalans van de Verenigde Staten kan leiden tot vergaande veranderingen in de waarde van de dollar en de Amerikaanse economie. Dit heeft Paul Volcker, voorzitter van de raad van bestuur van de twaalf Amerikaanse centrale banken, woensdag verklaard bij de presentatie van het halfjaarlijkse economische verslag van de FED (het bestuur van de banken). „We hebben veel betaald voor korte-termijnvoordelen”, zei Volcker.

De mogelijkheid dat de stemming ten opzichte van de dollarkoers omslaat vormt het grootste gevaar in de vooruitgang die is geboekt in de strijd tegen de inflatie, zo verklaarde Volcker verder. Uit het halfjaarlijks rapport blijkt dat het Centrale-bankbestuur geen maatregelen neemt om de economie sterk te stimuleren. Volcker wilde niet zeggen of de rente op korte termijn omlaag gaat. De sterke groei van de geldomloop en het enorme begrotingstekort beperken de ruimte voor de Centrale banken, zo zei hij.

De voorzitter van het bankbestuur liet verder nog eens weten dat de andere industrielanden maatregelen moeten nemen om hun economie te laten groeien. Een beleid dat is gericht op groei kan er volgens hem toe bijdragen dat de vertraging in de groei van de Amerikaanse economie het herstel van de wereld economie niet tegenhoudt.

De economische groei van de VS, die tot nu toe dit jaar niet erg groot is geweest, zal in de tweede helft van dit jaar weer aantrekken tot vier procent op jaarbasis, hoewel de groei over heel 1985 niet boven de drie procent zal uitkomen, zo verklaarde Volcker verder. Eerder dit jaar was een groei van vier procent geraamd.

De landen met schulden hebben volgens Volcker krachtig geprobeerd hun economie weer in het goede spoor te krijgen en hebben daarbij merkbare resultaten geboekt. In Latijns-Amerika als geheel is er weer sprake van een zekere mate van groei en met lagere rentetarieven en nieuwe aflossings-regelingen voor veel schulden wordt de schuldenlast langzaam maar zeker kleiner. Volcker waarschuwde er wel voor dat politieke teleurstellingen over bezuinigings-maatregelen er niet toe mogen leiden dat noodzakelijke aanpassingen in de landen met schulden worden verworpen.

## China: akkoord met Bolivia van kracht

PEKING — Het op 9 juli ondertekende akkoord tussen China en Bolivia over het vestigen van diplomatieke relaties blijft van kracht ongeacht «zekere politieke gebeurtenissen in het Zuidamerikaanse land». Zo deed de woordvoerder van Buitenlandse zaken in Peking mee.

Men is ervan op de hoogte dat de Boliviaanse minister van Buitenlandse zaken Edgar Camacho Omiste is afgetreden onder druk van de militairen die gekant zijn tegen het aangaan van diplomatieke relaties met China, bevestigde de woordvoerder Yu Zhizhono.

## Rellen in Soweto:

## Gewonden bij optreden van politie tijdens schoolstaking

JOHANNESBURG — In Soweto, de grootste zwarte voorstad van Zuid-Afrika, zijn woensdag hevige gevechten uitgebroken. Een woordvoerder van het Bartagwamath-ziekenhuis verklaarde dat acht zwarten met kogelwonden in het hospitaal zijn opgenomen. Er zouden geen doden zijn.

In Soweto waren woensdagochtend, evenals in veel andere zwarte woonsteden, scholieren in staking gegaan. Zij protesteerden tegen het lage onderwijsniveau en tegen de autoritaire verhoudingen op school. De politie trad hard op tegen de betogingen. De scholieren bezetten daarop een aantal bussen die hen naar school zouden brengen.

Bij de actie waren ongeveer 400 zwarte jongeren betrokken. De politie gaf de chauffeurs opdracht de bussen naar het politiebureau te rijden en vandaar-

uit rechtstreeks naar het gerechtshof. De busonderneemster weigerde echter een aanklacht tegen de jongeren in te dienen waarna de betogers werden vrijgelaten.

In het gerechtshof werd tezelfdertijd een proces gehouden tegen 105 zwarte jongeren. Zij werden beschuldigd van het houden van een «illegale bijeenkomst» voor het huis van de burgemeester van Soweto, Kunene. Buiten het gerechtshof werd de monstereerden ongeveer 1.500 jongeren tegen het proces. Zij kregen opdracht van de politie zich te verwijderen maar weigerden daaraan gevolg te geven. Politieagenten met honden probeerden hen daarna uiteen te drijven. Zij werden bijgestaan door agenten, die schoten afvuurden op de jongeren.

Elders in Soweto werden barricades opgericht en gooiden jongeren stenen naar de politie, deze reageerde daarop met het



CARACAS — In het paleis Miraflores van de Venezolaanse president Jaime Lusinchí vonden niet alleen op maandag maar ook gistermiddag besprekingen plaats tussen de Nederlandse, de

Antilliaanse en de Venezolaanse regering. Onderwerp was, zoals bekend, het bereiken van een politiek compromis dat als doel heeft de overlevingskansen van Shell Curaçao te vergroten. Op deze fo-

to een beeld van de maandag in Caracas gehouden vergadering waarop behalve president Lusinchí (met rechts een tolk), ook de premiers Lubbers en Liberia te zien zijn, evenals rechts naast

mevrouw Liberia mr Van Lennep, minister Gonsalvi, tegenover haar en links van hem de Venezolaanse ambassadeur voor het Caribisch gebied, François Moanach.

## MASSA-BETOING MOET REAGAN VERMURWEN

Zesde verjaardag Sandinistische revolutie in teken van economische crisis

## Contra's moeten posities opgeven bij Nica-offensief

NICARAGUA — Aan de vooravond van de zesde verjaardag van de Sandinistische revolutie ziet men zich in Nicaragua geplaatst voor enorme politieke, militaire en economische problemen welke allemaal in de schoenen van de Verenigde Staten worden geschoven. Van Sandinistische zijde is een offensief begonnen tegen de contra's aan het zuidelijke front, waarbij deze gedwongen werd posities op te geven. Indianen-leider Brooklyn Rivera, die in ballingschap is, verklaarde dat de Sandinisten een oorlog begonnen zijn tegen de indianen. Volgens Contadorales Panama is men klaar met het aangepaste ontwerp-vredesakkoord voor Midden Amerika.

Ondanks de moeilijke omstandigheden waarin het land verkeert wordt de zesde verjaardag van de val van dictator Somoza en de zege van de Sandinisten grootscheeps gevierd. Men was in de hoofdstad Managua en elders dagenlang druk bezig met de voorbereidingen. Hoewel de contra-revolutionairen al verschillende keren hebben verzekerd dat de Sandinisten de volgende verjaardag niet zullen halen lijkt het bewind nog stevig in het zadel te zitten. Het verzet is overigens in het laatste jaar wel aanzienlijk toegenomen, maar

de Sandinisten voelen zich nog geruggesteund door de meerderheid van de bevolking. Zij zijn vastbesloten dit 19 juli te tonen met massale demonstraties. Men mikt op een gehoor van vierhonderdduizend mensen die samenkomen onder de leuze: Nicaragua is aan het winnen, het is niet te koop en geeft zich ook niet over. Daarbij wordt bedoeld op de Amerikaanse invasie welke volgens president Daniel Ortega en zijn regering elk ogenblik kan beginnen. De massabetoging moet president Ronald Reagan van de VS de revolutionaire krachten en moet hem tevens overreden af te zien van het gebruik van geweld tegen Nicaragua.

In de zes jaar dat men aan het bewind is hebben de Sandinisten, zo erkennen alle waarnemers, veel bereikt voor de minstbedeelden wat betreft de bouw van ziekenhuizen en scholen en andere sociale voorzieningen. De landbouwhervorming heeft tot heden toe een verdeling van een miljoen hectaren grond onder de campesinos opgeleverd, mensen die voorheen nooit een stukje grond in eigendom konden krijgen. Volgens president Ortega zou Nicaragua al lang uit de crisis-situatie gekomen zijn als er niet de agressie was geweest van het Noordamerikaanse imperialisme. Dan had het volk kunnen genieten van betere levensomstandigheden.

Volgens de voorzitter van de Onafhankelijke partij Virgilio Godoy, welke partij met de Sandinisten heeft samengewerkt, heeft Nicaragua nog nimmer een economische crisis gekend zoals deze zich nu voordoet. Nooit ook was de schaarste zo groot als nu. Volgens hem kunnen de arbeiders en campesinos met hun salaris tegenwoordig niets meer kopen. Men moet steeds weer nieuwe gaten aanbrengen in de broekriem om deze meer aan te

kunnen aanhalen als gevolg van de economische misslagen van de regering. Economisch gezien staan we na zes jaar Sandinisme overal in het rood, zei Godoy. Volgens de leider van de Sociaal-christelijke partij, welke ook in de oppositie is, Erick Ramirez, zou de economische crisis nog op te lossen zijn als de Sandinisten hun beleid rectificeren en wanneer zij terugkeren naar het oorspronkelijke regeringsprogramma, waarbij de overheid alle Nicaraguanen wist te verenigen. Toen Nicaragua verenigd was kon men zes jaar geleden Somoza ten val brengen.

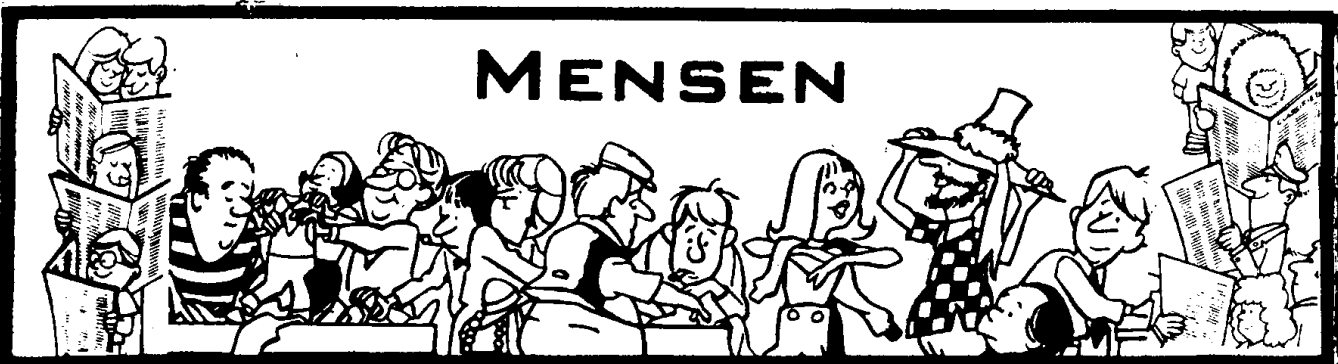
De buitenlandse schuld van Nicaragua is de hoogste van heel Midden Amerika en overtreft de vijf miljard dollar. Volgens de president van de Centrale bank Joaquín Cuadra exporteert zijn land slechts voor 450 miljoen dollar. Maar de import is bijna het dubbele en benadert de negenhonderd miljoen dollar. Tekennend is ook het feit dat van de begroting veertig procent wordt uitgetrokken voor de defensie. Minister Humberto Ortega van Defensie maakte onlangs bekend dat niet minder dan tweehonderdduizend man voorzien zijn van automatische wapenen om de contra's te kunnen weerstaan en om een halt toe te roepen aan de Amerikaanse invasie. Hij voorspelde dat men volgende maand de contra's nog harder zou gaan aanpakken. Overigens is men onlangs aan een offensief begonnen in het zuiden van Nicaragua. Als gevolg van dit offensief moesten de contra's enige posities verlaten. Dit laatste werd erkend door Fernando «El Negro» Chamorro, commandant van een der guerrillagroepen welke in dit deel van het land actief zijn. Volgens Chamorro heeft de ARDE-guerilla van Eden Pastora de ergste verliezen geleden. Chamorro leidt de UDN-guerilla. Hoewel men van mening verschilt met Eden Pastora heeft men de laatste tijd samengewerkt om te voorkomen dat het Sandinistische offensief nog grotere successen zou boeken. In de voorbije vier jaar zijn overigens volgens president Ortega twaalfduizend Nicaraguanen omgekomen in de strijd tegen de contra's. In dit getal zijn inbegrepen de strijders

aan beide zijden en de burgers die het slachtoffer van de strijd werden. Nog niet eerder werd een dergelijk hoog cijfer van Sandinistische zijde opgegeven.

De in ballingschap levende indianenleider Rivera vertelde dat de Sandinisten een groot offensief zijn begonnen tegen de indianen. Hun enige doel is de bevolking te overheersen en op de lange duur om de indianen als volk te vernietigen. Daarom hebben de indianen zich verenigd om de Sandinisten te bestrijden in hun racistische politiek. Naar zijn zeggen hebben zij al zo'n honderd traditionele indiaanse dorpen vernietigd sinds zij in 1981 tegen de indianen in het strijdperk traden. Volgens hem zijn de drie indiaanse «gezinnen» nu bezig de controle te herwinnen over hun territorium en over hun vroegere natuurlijke rijkdommen, inclusief de mijnen, de houtcultuur en de visserij. Rivera beschuldigde de Sandinistische regering ervan duizenden indianen in de gevangenis te hebben opgeborgen. Door het optreden van de Sandinisten tegen de indianen zijn er zeker zo'n 25.000 indianen naar Honduras gevlucht, aldus Rivera. En dit op een bevolking van ongeveer 145.000 indianen.

Volgens de Panamese minister van Buitenlandse zaken Jorge Abadía Arias komen de Contadora-landen spoedig klaar met een nieuw ontwerp van het vredesplan voor Midden-Amerika, waarin de nodige aanpassingen zijn aangebracht zodat alle landen in hun verlangens aan hun trekken komen. De Panamese minister toonde zich optimistisch omdat de keuze in feite is tussen het Contadoraplan of een open oorlog in Midden-Amerika. En niemand wil oorlog, zo meent hij. Op 21 en 22 juli komen de ministers van Buitenlandse zaken van Colombia, Mexico, Panama en Venezuela op het Contadora-eiland in Panama bijeen. Met de medewerking en de zegen van de betrokken landen zal de Contadoragroep succes boeken, aldus minister Abadía Arias. Deze dacht trouwens niet dat de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) de taak kan overnemen van de Contadoragroep. Het gaat om twee geheel verschillende organen, zei hij.





Behalve serieuze zaken komt er ook muziek aan bod op de internationale VROUWEN-CONFERENCE in Nairobi. Op het terrein van de universiteit van de Keniaanse hoofdstad speelt een Amerikaanse vrouwenband. Een deelnemer laat zich verleid tot een dansje. Tienduizend vrouwen uit de hele wereld zijn bijeen in Nairobi, waar twee conferenties worden gehouden om te praten over de toekomstige koers van het feminisme.

Een rechtbank in Nigeria heeft onlangs een VROUW van 20 jaar tot de dood voor het vuurpeloton veroordeeld omdat ze betrappt was op het bezit van cocaïne. De verdachte viel flauw toen zij het vonnis vernam. Ze is de vierde Nigeriaanse die de doodstraf krijgt krachtens de strenge wetgeving die de militaire autoriteiten na hun staatsgreep van oudejaarsdag vorig jaar hebben ingevoerd. Op het bezit van harddrugs staat de doodstraf. Een andere verdachte komt er met een levenslange gevangenisstraf vanaf, omdat ze bij haar arrestatie zwaar was. Begin dit jaar zijn drie mannen, die zich met de handel in verdovende middelen hadden ingelaten, in het openbaar doodgeschoten. Dit leidde tot openlijke protesten. De executie van de gevangene vrouwen zal niet in het openbaar geschieden.

Een SAUDISCHE PRINS is vorige week in Londen gearresteerd. Hij is in staat van beschuldiging gesteld wegens handel in verdovende middelen. De prins is een 31-jarige neef van koning Fahd van Saudi-Arabië. Hij zit momenteel in voorarrest in de gevangenis van Brixton ten zuiden van Londen. De aanhouding van de prins volgde op onderzoek dat de Britse politie heeft gedaan in Nederland, Frankrijk en België. De prins, die vorige week is aangehouden in zijn woning in het centrum van Londen heeft niet om vrijlating op borgtocht verzocht. Tot nu toe is er geen commentaar vanuit Saudi-Arabië gegeven op de zaak.

De Britse regering zal geen BELASTING heffen op de inkomsten uit de kaartverkoop voor het live-aid-concert dat zaterdag in het Wembley-stadion is gehouden voor hongerend Afrika. De belasting zou bijna 900.000 gulden hebben bedragen.

Israëlsche opper-rabbijnen hebben opgeroepen een einde te maken aan de bouw van een Moonscentrum in Jeruzalem. De Mormonen hebben in de ogen van de rabbijnen zending alsoogmerk. Het centrum is een "verschrikkelijke wonde voor de joden", volgens de rabbijnen. Met de uitbreiding van de Moonscentrum-jongeren-universiteit werd vorig jaar begonnen. Hoewel de Mormonen hebben toegezegd zich te zullen onthouden van zendingen, heeft de bouw protesten opgeroepen van een aantal joodse religieuze groeperingen. De opper-rabbijnen noemden het centrum een "kankergezwel" dat uitsluitend is bedoeld om joden te bekeren.

Een van de drie chimpansees die als geschenk op 2 juli door Koning Boudewijn werden meegebracht uit Zaïre, waar hij officieel bezoek was geweest, is onlangs in de dieren tuin van Antwerpen overleden aan de tijdens de reis opgedane ziekte. Twee verenigingen voor de bescherming van dieren hadden krachtig geprotesteerd tegen de slechte omstandigheden waaronder de apen waren vervoerd en zij hebben een klacht ingediend wegens schending van de conventie van Washington over de bescherming van bedreigde diersoorten die zowel door België als Zaïre is ondertekend.

Een vloeibaar dieet van onder andere bouillon, appelsap, thee en gelatine-pudding helpt de normalisering van president REAGANS verteringsstelsel, vijf dagen na de operatie die hij onderging voor de verwijdering van een kankergezwel in zijn darmen. De slang door zijn neus naar de maag is weggehaald, wat Reagan deed opmerken dat het "kerstmis in juli" leek. Het herstel verloopt opzienbarend en Reagan heeft zelfs al een wandelingetje gemaakt. De verwachting is dat de President tegen volgende week terug is op

het Witte Huis, op tijd voor de ontvangst van president Li Xan-nen van China en om gastheer te zijn aan een officieel diner te zijn ere.

Het 16-uur durende POP-CONCERT voor Afrika dat onlangs door naar schatting 1,5 miljard mensen in de wereld is gevolgd, is niet opgemerkt door de Russische top-deskundige voor Afrika. Gromyko verklaarde niets te weten van het live-aid-concert, waarmee ruim 150 miljoen gulden bijeen werd gebracht voor de hongerenden in Afrika. De muziek-marathon werd niet uitgezonden door de Russische televisie, die wel met een optreden van een Russische groep deelnam. De 53-jarige Gromyko, hoofd van het invloedrijke Afrika-instituut in Moskou en zoon van president Andrej Gromyko, zei dat het hem erg speet dat hij niets van het concert afwist. Hij verklaarde niets te weten dat Moskou aan het concert bijdroeg. De organisator van het pop-gebeuren veroordeelde de Russische bijdrage en hulp, zeggende: Iedereen weet ervan behalve de mensen in de Sovjet-unie.

Er is grote beroering ontstaan in de Duitse en Oostenrijkse WIJNWERELD, in verband met de aanwezigheid van anti-vries in wijn afkomstig uit beide landen. In Nederland werden derhalve in alle ijl deze wijnen uit de handel gehaald. Na onderzoek is nu gebleken dat de besmetting met diethyleenglycol van andere wijnen dan de Oostenrijkse volgens de tot nu toe bekende gegevens ongrondloos zijn. Dit is gebleken uit herhaalde proeven. Er is in zeer kleine hoeveelheden anti-vriesmiddel aangetroffen, maar het ging om zeer kleine hoeveelheden, die onschadelijk zijn voor de gezondheid.



## "To sail or not to sail" Bewoners willen meer aandacht voor woonschip

AMSTERDAM — Het oostelijk havengebied in Amsterdam kenmerkt zich door een opeenhoping van woonschepen die werkelijk (kunnen) varen. Bij de herinrichting van dit gebied moet men lipplaatzen voor deze schepen reserveren.

De bewonersgroep van het oostelijk havengebied schrijft dit in een brochure "to sail or not to sail" die wordt uitgegeven naar aanleiding van de vijfjaarlijkse zeilmanifestatie "sail Amsterdam" (dit jaar 1-6 augustus). Sail wordt voor een belangrijk deel in het oostelijk havengebied gehouden. De gemeente heeft goede plannen met het gebied, dat de zeehavenfunctie vrijwel kwijts is. Er wordt gedacht aan een woonwijk met 20.000 mensen. De bouw van de eerste woningen kan over enkele jaren beginnen.

De bewonersgroep wenst zoals gezegd veel aandacht voor het varende woonschip. In dit verband wordt geprotesteerd tegen de voorgenoemde demping van het westelijk deel van de entrepotthaven. Deze haven vormt thans de "enige veilige doorvaartroute richting bin-nenstad", aldus de brochure: "omvaren via het Amsterdam-rijnskanaal is voor veel

bootjes levensgevaarlijk".

De huidige bewoners van het oostelijk havengebied, onder wie de krakers van oude pakhuizen, bepleiten in het algemeen meer aandacht voor de functie van het water in het gebied. Er zijn in dit havengebied veel meer mogelijkheden dan alleen maar het bouwen van huizen, aldus de brochure: "Water met het water moet gebeuren is een vraag die beantwoord moet worden voor er woningen worden gebouwd. Anders bestaat het gevaar dat er dingen onmogelijk worden gemaakt of dat de diverse (toekomstige) gebruikers onnodig last van elkaar ondervinden".

De brochure "to sail or not to sail" is ook uitgegeven, zo valt te lezen, om de tienduizenden bezoekers van sail '85 te laten zien dat er ook buiten de zes dagen van deze manifestatie met honderden zeilschepen, veel in de oude zeehaven te zien valt. "Op het land staan schitterende panden, waarin van alles gebeurt, terwijl op het water veel (woon)schepen liggen". Het oostelijk havengebied is aan grote veranderingen onderhevig, vinden ook de huidige bewoners. De meningen over hoe de woonwijk er uit komt te zien, zijn nogal verdeeld, concluderen zij.

Een 37-jarige NEDERLANDER heeft in Oost-Tirol een val van 300 meter overleefd. De bergbeklimmer stortte onlangs van een hoogte van 2400 meter naar beneden. De volgende dag werd hij 300 meter lager door collega-bergbeklimmers ontdekt. De man is met ernstige kwetsuren in het ziekenhuis in Linz opgenomen. Het ongeluk is waarschijnlijk gebeurd, doordat de man wegens een zwaar onweer van de normale route afweek. Op een steil gedeelte viel hij naar beneden.

De ideale vrouw voor de DUITSER van 1985 is blond en slank, zij heeft blauwe ogen, zij is 1,70 meter lang en wanneer zij politiek niet geëngageerd is, is dat meegenomen. De ideale vrouw moet ook van kinderen houden en trouw zijn. De Westduitse man houdt er niet van dat zijn partner jaloers is, dat zij flirt en dat zij treurt en zich beklaagt over het minste geringste. De Duitse ideale vrouw moet voorts goedhartig zijn, een beetje vieux jeu en vooral met geld kunnen omgaan en geen gat in de hand hebben.

De GEZAGVOERDER van een vliegtuig van de Spaanse luchtvaart-maatschappij Iberia is onlangs op een militair vliegveld in Portugal geland in de overtuiging dat hij op de luchthaven van Lissabon stond. De boeing 727, die uit Madrid kwam, maakte een perfecte landing voor de ogen van het verbijsterde militaire personeel van de basis, die vlak bij de hoofdstad ligt. De gezagvoerder bemerkte zijn vergissing pas toen hij op de burger-luchthavens gebruikelijke entourage miste. Hij steeg weer op en landde enkele minuten later op het juiste vliegveld.

## Geslaagden opleiding agent eerste klasse

WILLEMSTAD — Vier kandidaten zijn geslaagd voor de opleiding P.D. II, agent eerste klasse. Het betreft: E.J.E. Plaatje, E.R. La Cruz, T.L.F. Melfor en F.B.P. Girigorie. Van de 19 kandidaten die deelnamen aan het examen, zijn vijf kandidaten afgewezen en tien hebben de mogelijkheid voor een her-examen.

## CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afsluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de nacht hebben zuster Visser, tel.: 673442 en zuster Flanders, tel.: 44187.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 18.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA's (nachtsdienst) Otrabanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Brevengat, tel.: 79098.

DIVERSEN CURAÇAO-SCH MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag: 10.00-16.00 uur. Momenteel en t/m 4 aug. Expo van Grupo Kadushi o.l.v. Luigi Pinedo.

ANTIILIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING Brevengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini. Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro. Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas, achter Kooyman.

VRUJDAG DIVERSE MOBIELE BANK: 08.30-09.15 uur «Moo's Groceries»; 09.25-10.25 uur Koraal Specht t/o de kerk; 10.40-11.40 uur Sta. Rosa t/o de kerk; 11.55-12.40 uur Montaña Rey t/o de kerk; 13.10-14.00 uur Groot St. Joris; 14.10-14.50 Porta Blanka; 15.00-15.45 kruising Hoenderberg.

BIOSCOPEN GOLDEN DRIVE-IN: 20.00 + 23.00 uur Rambo, First Blood II (alle leeft.). CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur Incredible Kung Fu Mission (18 jr.).

TELECURAÇAO DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Johan Peewit; 17.00 Power house; 18.00 Filatelie/Focus; 18.15 Pura ku keshi; 18.30 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.15 Informa deportivo; 19.30 The Jeffersons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Fame; 21.30 Kontakto; 22.30 Tempo pa Dios; 22.35 Moneyline; 23.05 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

VRUJDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Cartoons; 16.45 Natuur in eigen land; 17.15 Dance fever; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agredes na plaka chiki; 18.30 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.15 Informa deportivo; 19.30 America's Top Ten; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Knight rider; 21.30 Lome's Greens new wilderness; 22.00 Show di Job; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.35 Sports tonight; 24.05 Sluiting.

## Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV  
Scherpenheuvel 2/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curie's Bank nv

CURAÇAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
Namens Antilean News Holding NV:  
R.F. Snow  
Adjunct: I.M. Ph. de Maayer-Hollander.  
Hoofredactie:  
waarnemend voor:  
Lauren Ravelli-Schenk  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ane van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretresse), Solange Iseelt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;  
zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.  
Advertentie-afdeling (acquisitie)  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Disbie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE  
CORRESPONDENT:  
Hubert Links, Kaya Gobernador N. Debrót  
154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN  
Abonnement en advertenties:  
Popular Agencies,  
SMTC Building, Illidge Road 38,  
Tel.: 2737.  
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertip Julianaluchthaven.

SABA:  
Vertegenwoordigers/Correspondente:  
Linda Bontenbal, Windwardside.

ST. EUSTATIUS:  
Vertegenwoordiger/Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White-wallweg 1.

DEN HAAG:  
CORRESPONDENT:  
Frans Kok (tel.: 070-814911).

HILVERSUM  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:  
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:  
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persaanschap: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagse Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV  
DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: Districto NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.  
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Lai-Sing, Noord Salina.

Losse nummers 50 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):  
NAF 80,15 per maand (luchtpost) of NAF 24,- per maand (zestpost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Tom Poes en Mom Bakkesz door Marten Toonder



1360 — Commissaris Bulle Bas — de politiechef van het politiekorps te Rommeldam — bevond zich op het vliegveld om toe te zien, dat daar niet meer dan normaal gestolen werd. En, terwi l hij zich daar voortbewoog, werd hij aangesproken door de piloot van een klein vliegtuigje, dat juist geland was.

"Een ogenblikje, commissaris!" sprak de vliegenier. "Ik heb reden om aan te nemen dat hier binnenkort een groot oplichter zal aankomen. Het individu heeft een zeer waardevolle diamant gestolen en reist nu rond, vermoed als een bekend ingezetene van deze stad!"

"Wat is dat?" riep de politiechef verast. "Wat vertelt u me daar? Heeft dat soms iets te maken met die Mom Bakkesz-geschiedenis van een tijdje geleden? Die weegt me nog zwaar op de maag, mijnheer!"

"Precies", bevestigde de piloot. "Die geschiedenis is het! De aartsschelm is zo brutaal, dat hij nu rondtrekt in de vermom-

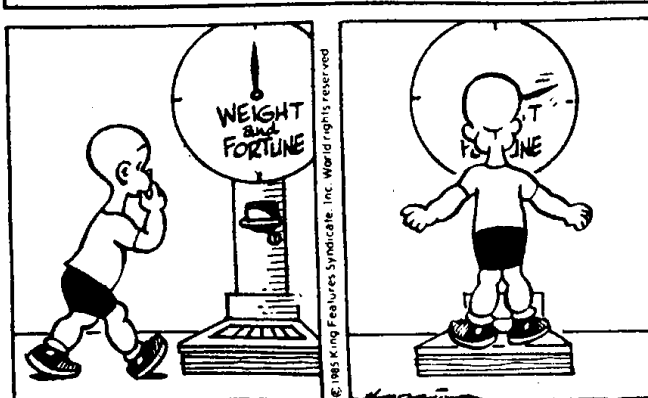
ming van heer Olivier B. Bommel, U wel bekend!"

"Mooi!" snauwde commissaris Bulle Bas. "Dan is het nu gedaan met zijn streken! Daar sta ik borg voor!" En hij snelde naar de uitgang om zijn manschappen bij elkaar te fluiten, terwijl de vlieger hem met een sluw lachje naakte en daarna in de menigte verdween.

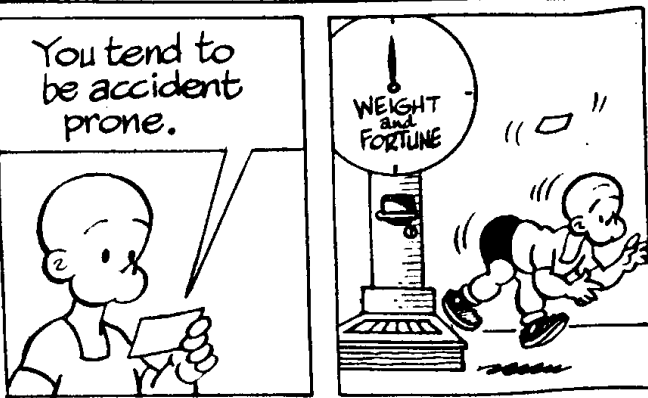
Enige tijd daarna landde er een groot passagiersvliegtuig en de eerste opvarenden die naar buiten stapten, waren Tom Poes en heer Bommel. Deze laatste snoof de lucht eens op en glimlachte tevreden.

"Het is goed om weer thuis te zijn, jonge vriend!" sprak hij. "Wat een rust en een vrede ademt deze grond! Oef! Dit is dan het einde van mijn zorgen! En ik moet je zeggen, dat dat tijd wordt, want ik ben aan het einde van mijn uithoudingsvermogen! Volg me, Tom Poes! Naar huis!"

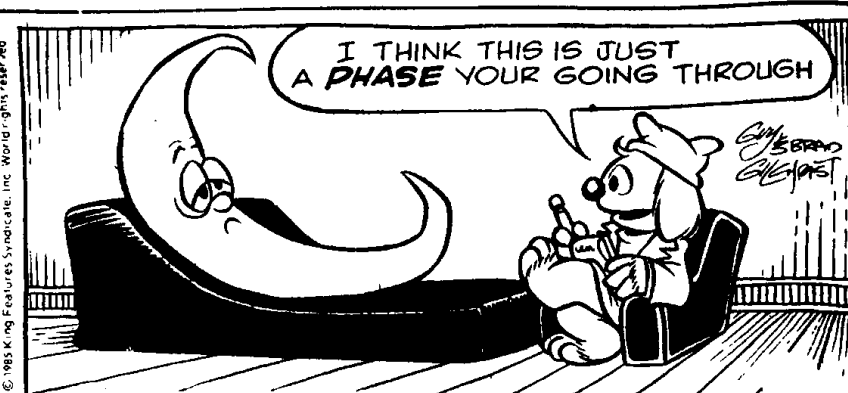
## HENRY



## By Dick Hodgins

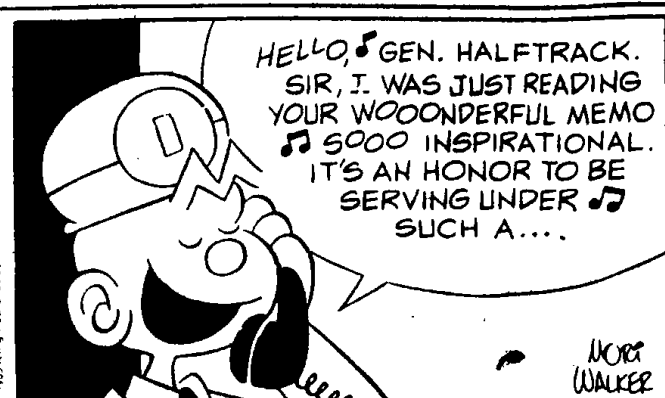


## Jim Henson's "MUPPETS"



## BEETLE BAILEY

## By Mort Walker



## QUINCY

## By Ted Shearer





## LUBBERS, LIBERIA, GRISANTI, VAN LENNEP TEVREDEN

Politiek accord over Shell bereikt:

## "Conditie geschapen voor nieuwe toekomst van Shell"

WILLEMSTAD CARACAS — Tevredenheid bij Venezolaanse, Nederlandse en Antilliaanse zijde bestaat er over de ondertekening, gisteren, bij het Venezolaanse Ministerie van Buitenlandse Zaken, "Casa Amarilla", van wat minister Grisanti van Energie- en Mijnzaken noemde een "globaal accord": dit driedelig accord, is weliswaar nog niet het einddoel, zei premier Liberia- Peters gisteravond na terugkeer op Curaçao, maar, zoals de speciale afgezant van de Nederlandse regering mr Emil van Lennep dat uitdrukte, "de condities zijn geschapen dat de raffinaderij een nieuwe toekomst tegemoet kan zien." Premier Lubbers sprak van de bereikte "Venezolaanse betrokkenheid" bij de Shell, terwijl de Venezolaanse bewindsman Grisanti meedeelde dat alle partijen er belang bij hebben om deze aangelegenheid tot een goed einde te brengen. Of dit inderdaad het geval is, zal tegen het einde van deze maand blijken: dan moeten de Shell en de Venezolaanse staatsolie- maatschappij PdvsA volgens het gisteren getekende accord, overeenstemming hebben bereikt over de commerciële condities voor de (hervatting) van olie- leveranties aan SCNV. "De Shell is als een patiënt die nog veel zorg nodig heeft van de hele bevolking: we moeten haar stapvoets, maar zeker, helemaal overred krijgen," aldus de Antilliaanse premier gisteravond op Hato.

De ontwikkelingen zijn gisteren in een stroomversnelling geraakt: waren velen gisterochtend voor de laatste bespreking tussen de Koninkrijks- delegatie en de Venezolaanse president niet zo zeker over een positief resultaat, tegen half twee gistermiddag was alles achter de

rug: het accord, getekend door de Antilliaanse en Nederlandse premier en president Lusinch, was bereikt. Een accord waarover alle bewindslieden zich tevreden hebben uitgelaten, maar waarvan tevens benadrukt is dat het nog geen 100% zekerheid biedt; immers: pas na invulling

van het plan zal alles rond zijn.

Het accord spreekt van het opzetten van een Venezolaans-Antilliaans overlegmechanisme, dat niet alleen het functioneren van de Shell, maar ook diversificatie van de Antilliaanse economie tot doel heeft. In dit kader vond tevens de oprichting plaats van een officiële kerngroep die ten alle tijde op alle niveaus ingeschakeld zal kunnen worden.

Hierin hebben de Venezolaanse ambassadeur voor het Caribisch gebied, Moanack, de Koninkrijksambassadeur in Caracas, Thukow, en een nog door de Antillen aan te wijzen vertegenwoordiger, zitting. Alle problemen die zich na het bereiken van het commerciële accord tussen de PdvsA en de Shell eventueel voordoen zullen, na tussenkomst van deze groep, aangekaart worden. Naast het bereiken van dit PdvsA-Shell- accord over de condities voor hervatting van de olie- leveranties, maakt het document ook melding van de herziening van het Shell- investerings- programma om midden en lange termijn operatie van de raffinaderij zeker te stellen. Toegezegd is dat deze studie binnen vier maanden afgerond zal zijn. Tot slot zal tegen het einde van dit jaar overeenstemming bereikt moeten worden over de verhoudingen tussen de nieuwe aandeelhouders: dit zal kunnen plaats vinden, nadat Venezuela verklaard heeft belangstelling te hebben voor het overnemen van een minderheids- aandeel in de Curaçaose raffinaderij, terwijl de Shell toegezegd heeft meerderheids- aandeelhouder te zullen blijven.

De heer Van Lennep verklaarde gisteren dat het plan van eventuele Antilliaanse participatie in de Shell nog niet van de baan is. Dit zal wellicht gecombineerd met Venezolaanse deelname plaats vinden. "We hebben een accord bereikt dat regeringen kunnen bereiken. Nu is het wachten op de maatschappijen. Ik ben zeer onder de indruk van de politieke belangstelling en steun die in Venezuela getoond is," aldus verklaarde mr Van Lennep, waarvan dit het derde bezoek aan Caracas was, gistermiddag op Curaçao op doorreis naar New York. Van Lennep, die meent dat pas echt zekerheid bestaat wanneer het Shell- PdvsA accord bereikt is, stelde "van meet af aan geweten te hebben dat de redding van SCNV in een politiek kader paste."

Premier Ruud Lubbers, die gisteren onverwachts besloot zijn plannen te wijzigen en direct, met een Shell- charter, naar Europa terugreisde, verklaarde tegenover journalisten dat "een "commerciële accord" bereikt moet worden tussen de verkoper en de afnemer (Venezuela en Shell- red) opdat de verliezen, wanneer grondstofprijzen onnatuurlijk hoog zijn of worden ge-

houden, gezamenlijk gedragen worden." Hij doelt hiermee op het reeds genoemde zg vangnet- systeem waarbij de verkoopprijzen van het olie afgestemd worden op de marktprijzen. Mr Van Lennep noemde dit een "constructie om te voorkomen dat de Shell de dupe wordt van marktfuctuaties."

Minister Grisanti benadrukte gisteren dat de Curaçaose raffinaderij met het huidige prijspeil inderdaad niet rendabel is, evenals dat het geval was met de Lago, die echter "veel obsoleter was," aldus de Venezolaanse bewindsman van Energie- en Mijnzaken tegenover verslaggevers in de Venezolaanse hoofdstad. Hij benadrukte de noodzaak van investeringen opdat de Shell veelzijdiger wordt en technisch in staat wordt de zg "lichtere derivaten" te produceren.

Venezuela heeft, zoals we eerder berichtten, inderdaad de investeringseis en de voorwaarde dat de Shell meerderheids- aandeelhouder blijft op tafel gelegd tijdens de afgelopen onderhandelingen. Minister Hernandez Grisanti, die aanvankelijk niets over die voorwaarden wilde los-

(wordt vervolgd op pag. 7)



WILLEMSTAD — Op Hato heerste gisteravond een feestelijke stemming. Vragen hierover werden tijdens een persconferentie gesteld aan premier Liberia: zij was enige ogenblikken daarvoor op Curaçao gearriveerd met het politieke accord over de Shell in haar hand. Hoewel ze de menigte vrij ernstig toesprak, liet men het niet na de premier met gejuich te begroeten. Op de foto een beeld van premier Liberia met op de voorgrond de personen die haar gisteren op het vliegveld welkom heetten.

## Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 15de trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers: Eerste prijs (f.60.000,-): nr. 25819; tweede prijs (f.25.000,-): nr. 1308 en de derde prijs op nr. 30943 (f.12.500,-).

Restaurant   
**Larousse**  
Penstraat 5 - Tel.: 55418  
Donderdagavond special  
\* Lamskoteletten met mint en lyonnaise potatoes  
Prijz: f. 15,50 p.p.

Errol Cova vrij optimistisch:

## "Ik ben trots op vakbonden"

WILLEMSTAD — Woorden van lof voor het vakbondsweten en met name die van Venezuela en Curaçao uitte de Curaçaose vakbondslider Errol Cova gisteren na terugkeer uit Venezuela. Hij verbleef daar als lid van de Antilliaanse onderhandelings- delegatie. Cova is al eerder in het buurland geweest en wel met FTPK- voorzitter Koeyers. Daar en in Nederland

heeft men wat Cova noemt "de basis" gelegd voor de besprekingen die gisteren, met de ondertekening van een accord, besloten werden. "We moeten ons gesteund voelen door Venezuela als derde wereldland: indien de goede wil er is zal de Shell open blijven," aldus Cova.

Cova, die tamelijk optimistisch blijft over de perspectieven, noemde de contacten met de vakbonden Fedepetrol, CTV en de Nederlandse vakcentrales. "Men heeft ons, ondanks alle moeilijkheden die men zelf in Venezuela heeft, veel steun gegeven. Ik ben verder erg trots op de bijdrage die de werknemers op Curaçao hebben gegeven om zo mee te helpen tot het accord te komen," zei de vakbondslider die eerder niet in deze hoedanigheid heeft willen spreken.

Cova gelooft overigens dat het bereiken van "dit protocolaire accord van het hoogste niveau" positieve gevolgen zal hebben voor de follow-up. Hij blijkt dan ook optimistisch gestemd over het bereiken van een accord over de prijzen- kwestie tussen Shell en PdvsA en over de Venezolaanse participatie in het bedrijf. "Wanneer het commerciële deel ten aanzien van de prijzen eenmaal achter de rug is zullen we pas echt zeker zijn," aldus Errol Cova gisteren op het Curaçao- se vliegveld.

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige overdag vrij krachtige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribisch Gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van belang zijn voor het weer op de Benedenwindse Eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering verwacht in het huidige weerbeeld. Tropische storm ANA bevond zich heden- ochtend om zes uur lokale tijd nabij 40.2 graden noord en 64.9 graden west ofwel 480 km ten zuiden van Halifax Nova Scotia. De storm trekt verder weg op de Noord- Atlantische oceaan in noord, noord- oostelijke richting.

SCNV verspreidt waarschuwend brief:

## Alsnog sluiting bij uitblijven accord

WILLEMSTAD — Heerste er op Curaçao aanvankelijk al dan niet terechtfeestvreugde na het bereiken van een politiek accord over het lot van de Shell, die is nu, nadat van Shell- zijde bekend gemaakt is dat "eind van deze maand met sluiting begonnen wordt" indien geen oplossing komt voor de prijzen- problematiek, zeker verdwenen. De Shell- directie in Willemstad heeft vandaag voor het eerst officieel gereageerd op de recente ontwikkelingen. In een communicatie aan het personeel wordt meegedeeld dat "het belangrijkste punt dat het meest direct om een oplossing vraagt, namelijk het bereiken van economisch aanvaardbare voorwaarden voor de bevoorrading van de raffinaderij nog niet mogelijk is geweest." Een woordvoerder van de Shell in Nederland bevestigde vandaag dat dit duidelijk als een reactie beschouwd kan worden op het optimisme van premier Lubbers. "We moeten nog zien wat er gebeurd," verklaarde hij desgevraagd vanuit Rotterdam.

Het Shell- schrijven is over het algemeen genomen minder positief dan verklaringen die door de bewindslieden afgelegd werden: terwijl de Shell meedeelt dat men "hoewel geen ondertekende partij constructief zal meewerken," blijkt dat ook nu sprake is van reserve. Duidelijk wordt ook op het onderdeel inzake de herziening van het Shell- investeringsprogramma gereageerd. Hierbij stelt men dat de Shell de afgelopen vijf jaar 340 miljoen gulden geïnvesteerd heeft en desondanks grote verliezen heeft geleden. "Elk toekomstig investeringsprogramma zal dan ook economisch gerechtvaardigd moeten zijn," aldus een passage

uit de circulaire.

Ten aanzien van participatie deelt de Shell mee dat "in geval dat de raffinaderij in bedrijf blijft Shell thans bereid is een meerderheidsaandeel daarin te behouden, in de verwachting dat de regering- overeenkomst in de toekomst een sterke mate van politieke ondersteuning en betrokkenheid bij het functioneren van de raffinaderij zal betekenen." De directie stelt daarnaast dat een "aanzienlijke deelneming van de Antillen van essentieel belang blijft om tot deze directebetrokkenheid te komen en een zinvolle uitvoering van de overeenkomst die de overheden met betrekking tot de raffinaderij gesloten hebben.

In Willemstad is dit schrijven nogal hard, maar niet geheel onverwachts overgekomen: immers, de Shell heeft tijdens de onderhandelingen, zo wordt gesteld, ondermeer afgezien van de eis die eerst als "keihard" gekenmerkt werd: het afstoten van twee- derde van de aandelen. Hoewel niemand met zekerheid uitspraken durft te doen over de kansen op het bereiken van een Shell- PdvsA accord, wordt wel meegedeeld dat deze "Shell- waarschuwing" serieus moet worden genomen. Anderzijds wordt ook gesteld dat de Shell niet anders heeft kunnen doen. "Deze toon had verwacht kunnen worden," aldus menen insiders.

bond Boneco tijdens hun radioprogramma gisteravond. Volgens de voorzitter trachtten de bestuurders het volk zand in de ogen te strooien en doen zij alsof de economische situatie zo slecht niet is. Aan de andere kant heeft de vakbond het gevoel dat de overheid de arbeiders- klasse wil tegenwerken: in plaats van nieuwe arbeidsplaatsen te creëren worden er steeds meer arbeidsvoorwaarden van de werknemers afgenomen, aldus Koense. Daarnaast is de overheid er als de kippen bij om een wet door te voeren die in feite betekent dat de werknemers erop achteruit gaan terwijl er verschillende wetten nog steeds bij de Staten liggen om behandeld te worden waaronder bijvoorbeeld de wet "Arbeidsregeling" die aangepast moet worden, zo verklaarde de voorzitter van Boneco.

Indien er niet op korte termijn een integraal urgentie- plan wordt opgesteld door de overheid ziet de vakbond Boneco de toekomst somber, zo vervolgde Koense. De economische activiteiten moeten uitgebreid worden, hierbij denkt Boneco bijvoorbeeld aan import- vervangende industrieën, hetgeen ook de deviezen ten goede zou komen, aldus Koense in het radioprogramma.

## Brand in zaak

WILLEMSTAD — In een tv- reparatie- zaak aan de Roode weg woedde vanmorgen een brand. De brand werd door de brandweer van Mundu Nobo gebust, ondanks deze ingreep liep het gebouw rookschade op en verbrande een computer- printer. De oorzaak van de brand is onbekend.

Na terugkeer in Nederland:

## Lubbers optimistisch over behoud van Shell

—door Frans Kok—  
DEN HAAG — Minister- president Ruud Lubbers heeft zich na terugkeer in Nederland optimistisch uitgelaten over de kans op het behoud van de Shell- raffinaderij op Curaçao. "Alleen als er iets gekst gebeurt, kan het nog fout gaan", aldus Lubbers.

Lubbers zei dat het politieke accord dat nagesloten is, wel afhankelijk is van de nadere onderhandelingen die binnen tien dagen tussen Shell en de Venezolaanse Staatsolie- maatschappij afgerond moeten zijn. Hij erkende dat daar een onzekerheidsfactor in zit, maar hij bleef toch optimistisch over de uitkomst. Lubbers deelde mee dat de nadere onderhandelingen zullen gaan over een "vangnet- regeling" die nodig is om de situatie op te vangen waarbij de prijs van Shell's eindproduct aanmerkelijk achterblijft bij de inkooprijzen van ruwe olie uit Venezuela. Lubbers zei dat hij met Lusinch was overeengekomen dat in dat geval een correctiefactor zou

worden toegepast.

Over de participatie in het aandelen- kapitaal zei Lubbers dat aan het slot van de besprekingen verrassender wijs was gebleken dat Venezuela bereid is zelf ook te participeren. Volgens Lubbers kwam Venezuela tot deze stap toen de onderhandelaars kennelijk het vertrouwen hadden gekregen tijdens het overleg, dat Shell bereid was de raffinaderij te moderniseren via een investerings- programma en derhalve open te houden.

Om het hele proces rond het in bedrijf houden van Shell goed te begeleiden is een accord gesloten voor regelmatige politieke consultatie tussen Venezuela, de Antillen en Nederland. "Hoewel dit accord slechts betrekking heeft op de economische situatie op de Antillen, heeft het toch de facto een grotere politieke betekenis", aldus Lubbers die eraan toevoegde dat het accord bereikt kan worden door de duidelijke politieke bereidheid bij president Lusinch te trachten de voor de Antillen rampzalige sluiting van de raffinaderij af te wen-

den. Voor enige angst voor een te grote bemoeienis van Venezuela met het wel en wee van de Antillen, hoeft volgens Lubbers echter geen sprake te zijn. Hoewel Venezuela door het bereikte accord minder flexibel wordt in zijn oliepolitiek ten aanzien van Shell, zag president Lusinch dit juist als een positief punt, aldus Lubbers. Lusinch merkte hierover tijdens het beraad op: "dat schept toch een band tussen Venezuela en de Antillen".

Gevraagd op welk punt de komende zakelijke onderhandelingen tussen Shell en de Venezolaanse olie- maatschappij nog spaak zouden kunnen lopen, zei Lubbers dat dit de tijd zou kunnen zijn gedurende welke de vangnet- regeling noodzakelijk blijkt. De regering is alleen bedoeld voor uitzonderlijke situaties en zou dus niet gedurende een aanzienlijke tijdsspanne in werking moeten treden, aldus Lubbers. Verder moet worden afgewacht wat de OPEC- vergadering in Geneve nog in petto heeft, zo zei hij.

**BIBA KORSOU POSITIVO**  
Awor mas ku nunka  
pero tambe.....  
AWOR KU NOS A BOLBE HAÑA UN "LOEF"  
BAN HALA MARA I BAN TRAHA MAS SERIO  
I DURU KU NUNKAI  
 **MADURO & CURIEL'S BANK NV.**

## Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In de afgelopen 24 uur vonden er 19 aanrijdingen plaats, waarbij vijf gewonden vielen en een schade van 23.000 gulden genoteerd werd.



# Brazilië hulp gevraagd Londen wil relaties met Argentinië verbeteren

LONDEN — Engeland wil de verhouding met Argentinië verbeteren. Daartoe is het importverbod van Argentijnse goederen opgeheven en mikt men op een herstel der diplomatieke relaties.

Voor een bezoek van drie dagen kwam in Brazilië aan Geoffrey Howe, minister van Buitenlandse Zaken van Groot-Brittannië. Naar zijn zeggen was een der bedoelingen Brazilië te vragen om bij Argentinië te bemiddelen om Buenos Aires zover te krijgen dat het de diplomatieke betrekkingen met Londen hervat. Deze werden onderbroken tijdens de Malvinas-oorlog. Brazilië behartigt de Argentijnse belangen bij Londen. Argentinië antwoordde niet op dit verzoek dat via de Zwitserse ambassade in januari van dit jaar al werd gedaan door Londen.

Ondertussen heeft Londen het importverbod op Argentijnse goederen opgeheven. Dit moet beschouwd worden als een gebaar van goede wil. In de Britse verklaring wordt gewezen naar de opvatting van het Internationaal Monetair Fonds dat uitbreiding van de Argentijnse handel van groot belang is voor het herstel van zijn economie en voor de democratie in Argentinië.

Overigens viel de handelsbalans tussen beide landen in het voordeel van Engeland uit. In 1981, het laatste jaar voor de Malvinas-oorlog bedroeg de Britse uitvoer naar Argentinië 161 pond sterling. Die der Argentijnse export naar Engeland kwam niet verder dan 137 miljoen pond.

## In Ecuador

### Bij tanker explosie 4 doden

GUAYAQUIL — Bij een explosie op een boord van een tanker in de Ecuadoriaanse havenstad Guayaquil zijn vier opvarenden omgekomen. Er bevonden zich 24 mannen aan boord van de Paola toen de explosie zich voordeed tijdens het overpompen van de lading naar de wal. Kortsluiting kan de oorzaak zijn. Er waren elektriciens voor werkzaamheden aan boord toen de ramp zich voltrok.

Er raakte bij het ongeluk zestien bemanningsleden gewond. Slechts vier zeelui bleven ongedeerd. De Paola voer in opdracht van het Ecuadoriaanse staatsoliebedrijf CEPF en vervoerde al vier jaar opdrachten uit voor Cepe; het bracht gewoonlijk olie van de raffinaderij in La Libertad naar Guayaquil. Toen de explosie gebeurde was de tanker leeg omdat men met herstelwerkzaamheden bezig was. Het schip begon te zinken toen de brandweer de brand onder de duim had gekregen. Guayaquil is de tweede stad van Ecuador en ligt op 480 kilometer ten zuidwesten van de hoofdstad. La Libertad ligt ongeveer 150 km in het noorden van de havenstad.

**Verdaderamente... boma**

**TA BO MIHO DRES PA:**

**E SURTIDO MAS GRANDI y E MIHO MARGANAN**  
di material di construcion:

**E MIHO PRIKSIAN**  
riba mercado arubano.

**E MIHO DESCUENTONAN**  
15% Cash & Carry y 5% Credit & Carry  
Tambe nos ta acepta Royal Discount

**CU TUR RAZON**

**TA BO SOLUCION**

**boma**

**TOYOTA a kibra porcenta je ariba financiamiento . compra un TOYOTA nobo for di stock durante luna di Juli . Y bo ta paga na lugar di 18% of 9% so latente 12% of 6%**

**CARAGE CORRIA ARUBA B.V.**

Haar vindt U in de

**Amigoe**

**Miss Piggy**  
(uit The Muppet's)

**U TREFT HET MET ZO'N KRANT!**

**Perez Esquivel: negentigduizend verdwenenen**

LIMA — Volgens Nobelprijswinnaar Adolfo Perez Esquivel zijn er in de afgelopen twintig jaar in Latijns Amerika negentigduizend mensen ontvoerd en verdwenen. In alle gevallen nagevoel lag de verantwoordelijkheid bij de strijdkrachten of bij dictatoriaal geregeerde landen. Maar volgens Perez Esquivel zijn ook de vakbonden en de kerk betrokken bij de verdwijningen. Hij zegt dat de kerk geen goede handen in deze zaak. Dit vooral door zijn diepe stilzwijgen waar protest tegen het ontbreken van zijn plaats was geweest. De Argentijnse strijder voor de mensenrechten is van mening dat de schuldigen voor dit verdwijnen en ontvoeren berecht moeten worden. Dit om kans op herhaling in de toekomst kleiner te maken. De vakbonden en de kerk moeten een duidelijk standpunt innemen tegenover de onrechtvaardigheden. Zijn ogen geen lachardien zijn. Latheid degradeert een mens tot een nul. Volgens Perez Esquivel zijn er dertien landen waar zich gedwongen verdwijningen hebben voorgedaan. Volgens het Amerikaanse staatsoliebedrijf CEPF en vervoerde al vier jaar opdrachten uit voor Cepe; het bracht gewoonlijk olie van de raffinaderij in La Libertad naar Guayaquil. Toen de explosie gebeurde was de tanker leeg omdat men met herstelwerkzaamheden bezig was. Het schip begon te zinken toen de brandweer de brand onder de duim had gekregen. Guayaquil is de tweede stad van Ecuador en ligt op 480 kilometer ten zuidwesten van de hoofdstad. La Libertad ligt ongeveer 150 km in het noorden van de havenstad.

**Opvarenden cocaineboot veroordeeld in Honduras: 12 jaar**

SAN PEDRO SULA — Een Hondurese rechtbank heeft de zeventien opvarenden van een onder Panamese vlag varende boot veroordeeld wegens de handel in verdovende middelen. Zij kregen twaalf jaar gevangenisstraf opgelegd. Het ging om de Carib Freese welke een lading van achttienhonderd kilo cocaïne van Colombia naar de Verenigde Staten vervoerde. De waarde ervan wordt geschat op 256 miljoen dollar. Bij de Hondurese havenstad San Pedro Sula werd de doorvoer van de cocaine ontdekt door een Hondurese marineschip. Van de bemanning waren zeven Hondurezen, onder wie de kapitein. Verder waren het Dominicanen, Colombianen en Nicaraguanen.

### Argentinië, Chili bezigt met vorming bilaterale commissie

BUENOS AIRES — Delegaties van Argentinië en Chili zijn in de Argentijnse hoofdstad bijeen gekomen voor overleg over de vorming van een bilaterale commissie welke alle mogelijkheden voor onderlinge samenwerking moet gaan aanvechten waarbij de integratie van beide landen het uiteindelijke doel is. De vorming van een dergelijke commissie vloeit voort uit het Vredes- en vriendschapverdrag dat Chili en Argentinië hebben getekend na bemiddeling door het Vaticaan ter oplossing van het conflict om het Beagle-kanal.

### Egypte verlaagt olieprijs

CAIRO — Egypte gaat zijn olieprijs met ongeveer anderhalve dollar verlagen. De officiële bekendmaking hierover volgt later, zo deelde de Egyptian general petroleum corporation (EGPC) mee. De prijsverlaging werd al langer verwacht, zeker nadat Mexico verleden week zijn olieprijs had bijgesteld. Mexico en Egypte zijn geen lid van de Organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) maar volgen de Opec-regels doorgegaans wel op. Sinds mei heeft de EGPC voor zijn beste kwaliteit 26,75 dollar per vat. De verlaging geldt voor alle olie-soorten, aldus EGPC. Egypte exporteert een derde deel van zijn olieproductie welke uitkomt op 850.000 vaten per dag. Het is de op één na belangrijkste bron van inkomsten voor Cairo.

**VERHUISBOEDTEL**  
Inpakken en vervoeren  
allemoed verhuizingen op Aruba

**OFICINA MARITIMA**  
Tel. 21622

**ARUPACK**  
Internationale verhuizers en expeditie

Tel.: 27009 - Oranjestraat 2 - Aruba

# Agca wil niet meer getuigen

ROME — De tot levenslang veroordeelde Mehmet Ali Agca die samen met zes Turken en Bulgaren terecht staat in verband met een vermeend complot tegen het leven van paus Johannes Paulus II heeft gezegd dat hij niet meer in deze rechtszaak wil optreden. Agca zit al levenslang uit voor de aanslag van 13 mei 1981 op de paus. Later is hij gaan vertellen over een complot. Hij is hoofdgetuige in het al weken durende proces in Rome en is tevens beklagde. Zijn optreden is tot heden toe zo warrig geweest dat het moeilijk lijkt voor het Openbaar Ministerie om de complot-theorie te bewijzen. Aanvankelijk was gedacht dat Agca op eigen gelegenheid de aanslag had gepleegd.

# Geruchten aanslag op Pinochet

SANTIAGO — Het plan heeft bestaan om vanuit een hotel in de omgeving van het presidentie paleis in de Chileense hoofdstad raketten af te vuren op de werkkamer van president generaal Augusto Pinochet. Zo becht het dagblad Ultimas Noticias, dat zijn informatie ontleent aan het Peruaanse tijdschrift Carotas. De aanslag had verleden maand moeten worden gepleegd. Volgens plan hadden er drie raketten moeten worden gelanceerd vanuit Hotel Carrera op minder dan honderd meter van het paleis. De aanslag ging de mist in omdat de daders nerveus waren of wegens foutieve handelingen, zodat de raketten al in de hotelkamer ontploften. Volgens geruchten zou het een actie van het Manuel Rodriguez-commando zijn geweest, welke banden heeft met de verboden Communistische partij.

**GRAPHIC ARTIST AND DESIGNER WANTED**

to fill position with advertising agency in St. Maarten. College and work experience required.  
Send resume to: P.O. Box 429 (T.M.), Philipsburg, St. Maarten, N.A.

**VERGUNNINGS-VERORDENING**

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat een ingekomen verzoekschrift ter verhoging van een koffiehuizen restaurantvergunning A ter voortzetting van de in het perceel Willemstraat 20 gevestigde zaak, ingaande 19 juli 1985 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemeen- en Juridische Zaken ter inzage ligt.

Een koffiehuizen restaurantvergunning A geven recht tot verkoop in het klein van sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden.

Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

**admanco**  
ADMINISTRATIVE MANAGEMENT CONSULTANTS N.V.  
Paardenstraat 12 - Phone 25108 - Oranjestad - Aruba N.A.

**VERHUIJD**

per 22 JULI 1985

naar **WINDSTRAAT 17A**

Hierdoor zijn we vrijdag 19 juli 1985 in de namiddag **GESLOTEN**

**DURACELL**

TEENIGHT SIZE MN 70004

ANORPA UN TIEMPO LIMITA

KU KADA COMPRA DI

**8 bateria, 1 gratis**

**PIDITE TUR KAMINDA - KU TA BENDE CALIDAT**

**AGENTE:**

**ODUBER AGENCIES**  
TEL.: 25333

Wij brengen U nieuw snel en verantwoord wijzel

Het enige auto-station op Aruba met rechtstreekse aansluiting op het ANP-net.

**ALTIJD HET ERSTE MET HET LAATSTE NIEUWS**

**Maandag 12.00: Nieuws van Nieuws Bureau**

**US OPEN**

Er zijn nog maar 500 tickets beschikbaar voor de US Open Tennis toernooi op 22 juli 1985. Het ticket kost \$10.00. Het ticket is te koop bij de US Open Tennis toernooi op 22 juli 1985. Het ticket kost \$10.00.

**ANTRACO'S**

**SCHOOL SPECIALS WITH CHARLIE**

Bij aankoop van f 10,00 aan schoolartikelen een liniaal cadeau  
Bij aankoop van f 25,00 of meer aan schoolartikelen een canvas schoolruktel cadeau  
Bij aankoop van elke f 25,00 een lot voor de I.B.M.-PCjr computer verloting  
Bestellijsten van Colegio leerlingen ook een lot voor de I.B.M.-PCjr computer verloting  
**BESTELIJSTEN LIEFST VOOR 12 JULI INLEVEREN**

**ANTRACO SAMSOM** ARUBA N.V.  
L.G. Smith Blvd. 126

**Supermarket/Slagerij PUEBLO**

Fergusonstraat 47 - Tel. 31046  
(oude opslagplaats Mensur)  
**Iedere vrijdagmiddag GEOPEND vanaf 3.00 tot 9.00 uur des avonds**

Chicken Breast 5 pond ..... f. 9.75  
Chicken Drumsticks 5 pond ..... f. 5.95  
Chicken Wings 5 pond ..... f. 5.50  
Ossehaart 1 pond ..... f. 2.50  
Kogelbiefstuk 1 pond ..... f. 4.50  
Gehakt 1 pond ..... f. 1.95

**SPECIAL:**

1 ons Gekruide ham ..... f. 1.45  
1 ons Mortadella ..... f. 0.90  
1 ons Leverworst ..... f. 0.75

**Voorts: Sate - blinde vinken - stavieren - Duitse biefstuk, varkens- en rundervlees.**

**ARUBA DAILY ENTERTAINMENT**

**PRUBA**  
Show  
Two Shows Nightly (except Monday)  
Showtime: 8:00pm  
Showtime: 10:00pm  
No covercharge  
one drink minimum  
La Olla Lounge  
Showtime: Midnight 12:00  
Showtime: 1:00am with cash bar  
Showtime: 2:00am with cash bar

**PAN PIZZA**  
In 15 minutes from your phone call  
one of our delivery phones open  
Super - extra - delivery

**PIZZA PUB**  
J.O. Smith Boulevard 154  
Tel. 25051  
Showtime: 8:00pm  
Showtime: 10:00pm  
Showtime: 12:00am with cash bar  
Showtime: 1:00am with cash bar

**Amica Palm Beach HOTEL AND CASINO**  
Showtime: 8:00pm  
Showtime: 10:00pm  
Showtime: 12:00am with cash bar  
Showtime: 1:00am with cash bar

**DRIVE-IN**

**1+1**

**DRAGON**

**PAZ PISCULA AKI E PASO NAN**  
PISCULA Y LADRONERIA  
A WOODO CAY







## RONDE VAN FRANKRIJK 1985

Simon winnaar 2e deel 18e ronde

# Hinault behoudt leiding in algemeen klassement

PAU — De Fransman Regis Simon uit de ploeg van Geminiani heeft woensdagmiddag het tweede gedeelte van de achttiende etappe van de ronde van Frankrijk gewonnen. De Spanjaard Alvaro Pino eindigde als tweede, op ruim een minuut werd de Ier Sean Kelly derde. De rit ging over 86 kilometer van Laruns naar Pau. De Fransman Bernard Hinault behield de leiding in het algemeen klassement.

Temidden van tienduizenden wielervliefhebbers kon Hinault zich voor de tweede keer winnaar van de 72e ronde van Frankrijk noemen. De eerste keer was in Avoriaz aan het einde van de elfde etappe. In een gedurfde aanval over drie Alpen-cols was Herrera ook die dag al zijn mees-terknecht, een helper die toen nog te lijmen was met de bolletje-strui en de etappezege.

Aan de vooravond van de laatste bergetappe bezwoor Bernard Tapie, de geldschietster van Hinaults ploeg, een ander ge-vaar voor de Breton. Tapie voer- de urenlang overleg met de va-der van Greg Lemond. Op de rustdag, vorige week vrijdag in Villard-De-Lans, vertelde Hi-nault met veel bravuur op een persconferentie voor hon-derdvijftig mediavertegenwoor-digers, dat hij er totaal geen moeite mee zou hebben als zijn Amerikaanse ploeggenoot de tour zou winnen. "Ik geef de gele trui zo aan Greg over", was zijn letterlijke tekst.

Toen het zo ver dreigde te ko-men, kreeg Hinault het Spaans benauid. De gele-truidrager kreeg dinsdag op weg naar Luz-Ardiden een inzinking. Lemond

## Bridgeclub Corsow

WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdagavond werd de eerste ronde van het vakantietoernooi van bridgeclub Asiento ge-speeld. Desterke combinatie van de heren Van der Pol / Van den Ende wisten met de score van 59.26% de eerste plaats te beha-len. Van de 12 paren wisten de volgende 6 een noemenswaardig resultaat te behalen: 1. Heren Van der Pol / Van den Ende 59.26%; 2. Heren Vos / De Klos 57.78%; 3. Heren Moenir-Alam / Serphos 57.41%; 4. Mw. De Vries / Hr. Hirschberg 56.30%; 5. Mw. Plantz / Hr. Brok 55.18%; 6. Dames Saladin / Van den Ende 54.44%. Verder maakt het bestuur van bridgeclub "Corsow" bekend dat de mini-nachtmaraathon zal plaats vinden op vrijdag 27 juli van half acht 's avonds tot half vijf 's ochtens. Inschrijvingen kunnen geschieden bij de heer Moenir-Alam tel.: 614974 / 611541 (na 2 uur p.m.). Vrijdag a.s. is het weer briden op bridge-club "Corsow". Leden maar ook niet-leden zijn van harte welkom. Geen partner? Geen pro-bleem. Bel de heer Moenir-Alam.

Door overwinning gisteravond

# Undeba op 1ste plaats van de eerste divisie

WILLEMSTAD — Door gis-teravond van Centro Domingu-ito / Foto Studio Tramm te winnen, heeft Undeba / NAC zich op zijn beurt op de eerste plaats van de eerste divisie genesteld met één punt voor-sprong op zijn naaste concu-rrenten Jong Holland en SUBT. Undeba en Centro zorgden voor een aantrekke-lijke wedstrijd waarbij ge-zegd moet worden dat de Do-minguito-ploeg een beter lot heeft verdiend. Zij bleek een volwaardige tegenstander, speelde een bijzonder sterke tweede helft maar slaagde er niet in een vroege voorsprong die Undeba reeds in de 12de minuut van de wedstrijd had genomen ongedaan te maken.

Aan vastberadenheid en wilskracht heeft het de Centro-elf zeker niet ontbroken. Zij startten goed, waren vlot op tem-po en controleerden de acties in de eerste tiental minuten. Het was dan ook volkomen onver-wacht dat de eerste en, zo is la-ter bleek, enige treffer van de partij aan Undeba's kant viel. Dat gebeurde zoals hierboven

vermeld in de twaalfde minuut. De eerste de beste goede schiet-kans die de Bandaboose formatie kreeg, werd meteen verzilverd door Boy Ralph die doelman In-gemar Pietermella, die overigens op een uitstekend gespeelde wedstrijd kan terugzien, met een prima schot versloeg. De strijd ging daarna gelijk op en beide ploegen kwamen tot enkele goe-de kansen die echter onbenut bleven.

In de tweede helft ging Centro voluit op de aanval spelen en wist Undeba steeds meer in de verdediging terug te dringen. De veldmeerderheid van de Domingu-ito-ploeg werd nog duidelijker nadat Shermul Lodowika in de 70ste minuut verwijderd werd. Lodowika kreeg rood van arbiter Rudy Mozes omdat hij een te-genstander een stoot met de elle-boog verkocht terwijl deze niet eens in het bezit van de bal was. Undeba kwam praktisch niet meer aan aanvallen toe maar zorgde er met verende krachten voor dat zijn voorsprong behou-den bleef. Het enige bewijs van Centro's overicht was het aan-tal hoekschoppen dat het in de tweede helft forceerde: 5 tegen 0

zijn eerste vier tourzeges bepaal-de hij het tempo dat iedereen te machtig was.

Hinault bediende zich van ou-de gebruiken. Anquetil en Merckx, die eveneens vijf keer zegevierden, zochten eenmaal in de dertig en niet meer beschik-kend over hun beste atletische vermogen, net als Hinault nu, steun van buitenaf om hun doelen te bereiken. De grootste kwa-liteit van Hinault in deze tour was dat hij zijn beperkingen lang

Ericksson verslagen

## Jimmy Connors bereikt de derde ronde in Washington

WASHINGTON — Jimmy Connors heeft in het 200.000 dol-lar toernooi van Washington de derde ronde bereikt. De als num-mer een geplaatste Amerikaan versloeg het jeugdige Zweedse talent Stefan Ericksson met 6-3, 6-4. Zijn toebedachte tegenstan-der in de eindstrijd, Andres Go-mez uit Ecuador, voldeed niet aan de hoge verwachtingen. Hij verloor zijn partij uit de tweede ronde tegen de 23-jarige Peru-aan Pablo Arraya, nummer 81 op de wereldranglijst, in drie sets: 4-6, 7-6, 3-6. Met Gomez ver-dween nog een geplaatste speler van de baan. Jimmy Arias, num-

### Internationaal Domino-toernooi

WILLEMSTAD— De In-ternationale Domino kampi-oenschappen zijn vanmorgen beëindigd met de wedstrijd tussen Panama en Puerto Ri-co. De winnaar van deze wedstrijd zal dan als derde winnaar van het toernooi uit de bus komen. Bij het ter perse gaan van de krant was nog niet bekend wie uiteindelijk als derde geklassifi-ceerd werd. Wel was bekend dat Aruba de eerste plaats heeft in-genomen, gevolgd door St Do-mingo. De uitslagen van de wed-strijden van gisteren waren als volgt: Aruba-Panama 8-6. Aru-ba- St Domingo 8- 6. Panama-Curaçao 8- 7. Aruba- Puerto Rico 8- 2. Puerto Rico- Curaçao 8- 4. St Domingo- Panama 8- 5. Vanmid-dag om drie uur heeft de prijsui-treiking plaats gevonden.

VOETBAL / LONDEN — West Bromwich Albion heeft maandag Garth Crooks van Tot-tenham Hotspur overgenomen. De aanvallers was bij de Spurs overbodig geworden na de komst van international Chris Waddle. Bij West Bromwich vormt Crooks de aanvalslinie met een andere nieuwe aanwinst, Imre Varadi.

voor Undeba.

Undeba is zoals vermeld, met het resultaat opgeklimmen naar de top van de eerste divisie met 15 punten uit 10 wedstrij-den. Jong Holland is koploper af en moet voorlopig genoegen ne-men met de tweede plaats met een gelijk aantal punten als SUBT (14) maar met een iets be-ter doelsaldo. De eerstvolgende eerste divisie wedstrijd gaat tus-sen Jong Colombia en De Ko-ning. Jong Colombia won de ont-moeting van de eerste ronde met 1-0 middels een doelpunt van Germain Florentina in de 60ste minuut.

In de tweede divisie versloeg Victory Boys gisteravond geheel volgens verwachting hekseluit-ter Canisius Boys. Het werd een 2-0 overwinning voor de Sta. Ro-sa-ploeg die daarmee zijn positie als koploper verstevigde. Met 15 punten heeft zij thans een voor-sprong van 4 punten op Indekor dat de tweede plaats inneemt. Victory Boys heeft echter ook twee wedstrijden meer gespeeld dan Indekor zodat deze ploeg in theorie de achterstand kan in-lopen.

wist te verbergen achter sublie-me tijddritten en een grote mond. Het algemeen klassement na de achttiende etappe is: 1. Hinault (Fra, Kochli) 95.31,16; 2. Le-mond (Vst, Kochli) op 2,13; 3. Ro-che (Ier, Geminiani) op 3,33; 4. Kelly (Ier, De Gribaldi) op 5,55; 5. Anderson (Aus, Post) op 7,16; 6. Delgado (Spa, Perurena) op 8,06; 7. Herrera (Col, Meza) op 8,30; 8. Parra (Col, Meza) op 9,51; 9. Chozas (Spa, Echavarri) op 11,08; 10. Zoetemelk (Ned, Raas) op 11,56.

### MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

BASEBALL (AA-klasse)  
20.00 uur Alpha Zeibovs Wild Cats/Bancodi Canbe - Sentro Deportivo Korsou.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)  
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor pu-bliek.

VRIJDAG  
JEUGDATLETIEK  
19.00 uur officiële opening Middenameri-kaans / Caribische kampioenschappen - Suffsantstadion.

## Inzinking Zoetemelk

PAU — Joop Zoetemelk heeft met de grootste moeite zijn tiende plaats in het alge-meen klassement vastgehou-den. De Nederlandse vete-raan maakte een zeer moeilij-ke dag door op de flanken van de Aubisque. Hij werd al ge-lost op de Soulor, de eerste berg van de twee Pyreneeën-reuzen. "Normaal is zo'n kort ritje wel iets voor mij", zei Joop, "Het ging echter heel slecht. Ik kon de besten niet bijhouden. Als je eenmaal ge-lost bent, ben je verloren". Peter winnen blonk ook al niet uit met de 20e plaats. Happend naar adem, uitge-put, kwam hij over de eind-streep in de kokende chaos op de Aubisque. "Een rotklim", noemde winnende korte etap-pe. "We hebben eigenlijk nooit een echte bergetappe gehad in deze tour, zodat ik ei-genlijk niet goed weet waar ik aan toe ben". Na de vijfde en laatste ber-getappe kon worden vastges-teld dat Nederland geen klim-mers van topniveau meer heeft. Zoetemelk, Winnen, Rooks, Veldscholten, nie-mand was in staat tot een de-marrage of een aanval, zoals de Spanjaard Pedro Delgado, de Ier Stephen Roche om naar te zwijgen van de Colombia-nen Fabio Parra en Lucho Herrera.

Na twaalfde ronde schaaktoernooi

## John van der Wiel staat op gedeelde 2de plaats

BIEL — De Nederlandse schaakgrootmeester John van der Wiel deelt na de twaalfde ronde van het inter-zone-schaaktoernooi van Biel de tweede positie met de Amerikaan Seirawan en de Filippijn Torre.

Op de rustdag van woensdag haalden beide concurrenten van Van der Wiel hun afgebroken partij uit de elfde ronde in. Yaser Seirawan kwam met wit tot winst tegen de in Zwitserland te-genvallende Hongaarse groot-meester Sax. Eugenio Torre re-miseerde met zwart tegen de Cu-baan Rodriguez. Het drielal Van der Wiel, Seirawan en Torre heeft vijf ronden voor het eind een achterstand van een punt op

leider Vaganjan.

Resultaten hangpartijen: elfde ronde; Rodriguez (Cub) — Torre (Fil) 1/2-1/2; Petursson (IJs) — Ljubojevic (Joe) afgebro-ken; Seirawan (Vst) — Sax (Hon) 1-0. Twaalfde Ronde: Sokolov (Sov) — Rodriguez (Cub) 1/2-1/2. Stand: 1. Vaganjan (Sov) 9 pun-ten; 2. Van der Wiel (Ned), Seira-wan en Torre 8; 5. Sokolov 7 1/2; 6. Ljubojevic 7 plus 1 afgebroken partij; 7. Short (Gbr) en Pologa-jevski (Sov) 6 1/2; 9. Andersson (Zwe) en Jansa (Tsj) 6; 11. Rodri-guez en Gutman (Isr) 5 1/2; 13. Lic (Chi) en Sax 5; 15. Petursson 4 plus 1 afg.; 16. Partos (Zwi) en Quinteros (Arg) 3 1/2; 18. Martin (Spa) 2 1/2.

In het 150.000 dollar toernooi

## Evert-Lloyd heeft zinnen gezet op de hoofdprijs

NEWPORT — Chris Evert-Lloyd heeft na het verlies in de finale van het Wimbledon-toernooi tegen Martina Na-vratilova haar zinnen gezet op de hoofdprijs in het 150.000 dollar toernooi in Newport.

De huidige nummer een op de wereldranglijst begon in de eerste ronde met een overwin-ning op haar landgenote Kathleen Cummings in 41 mi-nuten. Cummings, 128e op de tennislijst, scoorde een game: 0-6, 1-6. Kathy Jordan, vierde ge-plaatst in Newport, haakte in de tweede ronde af door verlies tegen Belinda Cordwell. De voornaamste uitslagen zijn: 1e RONDE: Chris Evert (Vst) — Kathleen Cummings (Vst) 6-0, 6-1; Lea Antonoplis (Vst) — Aly-cia Moulton (Vst) 7-6, 4-6, 6-4; Wendy Turnbull (Aus) — Grace Kim (Vst) 6-3, 6-1; Gigi Fernan-dez (Vst) — Cecilia Fernandez (Vst) 6-4, 6-4; Elizabeth Smylie (Aus) — Patty Fendick (Vst) 3-6, 6-3, 6-4.

2e RONDE: Pam Shriver (Vst) — Lisa Spain (Vst) 6-4, 6-3; Belinda Cordwell (Vst) — Kathy Jordan (Vst) 6-4, 6-3; Eva Pfaff (Brd) — Linda Gates (Vst) 6-4, 6-1.

### KNAC-voorzitter overleden

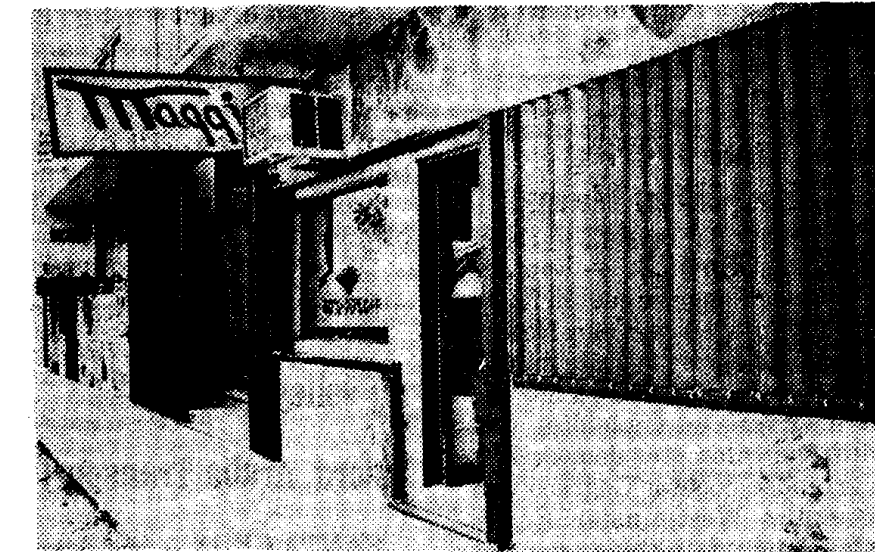
DEN HAAG — Op 63-jarige leeftijd is dinsdag overleden M. Beauchez, voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Automobiël Club (KNAC). Zijn public- relationsonder-neming in Den Haag heeft woensdag bekendgemaakt dat hij in een ziekenhuis in Groningen werd behandeld.

Bij de KNAC nam Beauchez het roer over in een periode waarin deze club van autolief-hebbers op het randje van de af-grond balanceerde (1982). Onder zijn bestuurlijke leiding werd de KNAC weer levensvatbaar. Beauchez woonde in het Bel-gische Poppel.

25% introductie korting!

ALUMINIUM ACCORDEON JALOEZIEËN

Deze fraaie accordeon jaloezieën sluiten en openen gemakkelijk voor uw schuifdeuren, porche of gewone ramen voor uw privacy en veiligheid. De jaloezieën vouwen compact naar de zijkanten van de opening en kunnen veilig van binnen op slot worden gedaan. De accordeon jaloezieën worden voor u door CTC op maat gemaakt, in brons aluminium.



Bovendien maken wij ook douchedeuren, ramen en schuifdeuren en winkelpuien voor u op maat, in aluminium en tevens leveren wij in standaardmaat enkele- en dubbele winkeldeuren.

GTG

bouwmaterialen

Scharloo/Werfstraat - tel. 611044



# BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(openingsstijden voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.  
(openingsstijden voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag  
aankomende stukken 15.45 uur; gewone  
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwaniis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel  
Bonaire.  
Lions: elke tweede vrijdag van de maand -  
Hotel Bonaire.  
Round Table: elke tweede maandag -  
Buurtcentrum Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:  
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten ge-  
pend.

ENKUNTRO HUBENIL: openbaar te  
Rincon.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk:  
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00  
uur.  
Coromotoerkerk Antrio:  
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00  
uur.  
Ludovicuskerk Rincon:  
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven  
aan mevr. A. Wong-Lol-Sing, Noord  
Salina z/n.

## ADEFA organiseert culturele middag voor jongeren

WILLEMSTAD— ADEFA  
(Akshon Democrático Femeni-  
no) organiseert op vier augustus  
een culturele middag voor jonge-  
ren. Het evenement vindt plaats  
om drie uur in Hofi Del en de toe-  
gang is gratis. Er bestaat nog  
steeds de mogelijkheid tot in-  
schrijven voor deelname.  
Geïnteresseerden kunnen con-  
tact opnemen met Ana Daal op  
telnummer 672571 of bij "Sentro  
Democrático" te Otrabanda op 19  
juli om half acht 's avonds.

## Tijdens VN-vrouwenconferentie

# Vietnam haalde fel uit naar Verenigde Staten

NAIROBI — Vietnam is  
woensdagochtend op de VN-  
vrouwen-conferentie fel van  
leer betrokken tegen de Vere-  
nigde Staten. De Vietnamese  
minister van Onderwijs en  
het hoofd van de Vietnamese  
delegatie, mevrouw Nguyen  
Thi Binh, veroordeelde de ag-  
gressie van "imperialisten" in  
het algemeen en die van de VS  
in het bijzonder.

Ook de Russische afgevaardig-  
de leverde kritiek op de VS, zon-  
der dit land echter met name te  
noemen. Mevrouw Valentina  
Teresjkova, die namens de Sov-  
jet-Unie het woord voerde, ver-  
oordeelde het zogenaamde Star  
Wars-programma dat, naar zij  
zei, de dreiging van een alles ver-  
nietend militair conflict groter  
maakt. Terwijl in de zaal de Sov-  
jet-vertegenwoordiger sprak,  
deelden buiten het conferentie-  
gebouw van oorsprong  
Oekraïense vrouwen, die in het  
Westen wonen, pamfletten uit  
waarin zij de Sovjet-Unie be-  
schuldigen van onderdrukking  
van het Oekraïense volk en de  
Oekraïense cultuur.

Een hele reeks landen heeft  
sinds maandag in de algemene  
vergadering het woord gevoerd.  
Zij gaven allemaal een overzicht  
van wat in hun land tijdens het

laten, bevestigde later dat de  
PdvsA het kopen van een min-  
derheids-aandeel in de Shell  
overweegt "ondermeer om een  
kijkje in de boeken te kunnen  
nemen." Tijdens de ontmoeting  
met de media onderstreepte Gri-  
santi de historische banden tus-  
sen de Antillen en het belang  
voor de Antilliaanse economie  
van de redding van de raffina-  
derij.

Hoewel deskundigen menen  
dat in dit stadium nog niet ge-  
sproken kan worden van een op-  
lossing aangezien het knelpunt  
van de olie-prijzen- en condities  
nog geregeld moeten worden en  
niet op de laatste plaats de Shell  
altijd nog een "ja-woord" moet  
geven, stelt men anderzijds dat  
het accoord, hoe delicaat dan  
ook, gemakkelijker bereikt kan  
worden nu op het politiek  
hoogste niveau de bereidwillig-  
heid is uitgesproken. "Het ligt  
niet voor de hand dat er, zeker  
met een land als Venezuela, nog  
iets mis kan gaan," aldus insi-  
ders, die nauw bij de onderhan-  
delingen betrokken waren.

In gesprek met verslaggevers  
op Hato deelde de "architect" van  
het bereikte politieke accoord,  
jonkheer Van Lennep mee dat de  
inhoud van het accoord niet ge-  
heel verrassend is. "Er komen  
tijdens onderhandelingen altijd  
nieuwe aspecten aan de orde;  
daarentegen heb ik vanaf het be-  
gin gezegd dat de oplossing van  
het SCNV-probleem in een politi-  
ek kader past. dat is in elk ge-  
val bevestigd," aldus de speciale  
afgeant de premier Lubbers  
aanwees nadat een Antilliaanse  
delegatie eerder dit jaar een  
spoedreis naar Nederland uit-  
voerde. De situatie zag er toen  
weinig rooskleurig uit: de Shell  
dreigde per 31 maart de (moge-  
lijk) "fatale" beslissing te ne-  
men. Die werd, op verzoek van de  
Nederlandse regering inmiddels  
twee maal uitgesteld naar 1 juli  
en tot na het bezoek van Lubbers  
naar Caracas.

Namens de Shell wilde SCNV-  
directeur Van Mourik-Broek-  
man, vooruitlopende op de ver-

spreiding van een communie  
onder het Shell-personeel nog  
geen officiële reacties afleggen  
op het resultaat van de Caracas-  
top.

Wat gisteren wel bekend is ge-  
maakt is dat het document, na  
instemmen van zowel de hoge  
Shell-afgevaardigden als de  
PdvsA-top, op politiek niveau  
door de bewindslieden is gerati-  
ficat. Vermoed, maar te ver-  
vreden bleek de Antilliaanse  
premier Liberia gisteravond na  
terugkomst op Curaçao: ze arri-  
veerde samen met wat ze noemde  
haar "ploeg-doktoren," een gro-  
te delegatie adviseurs, vertegen-  
woordigers van de eilandsover-  
heid en het vakbondswezen. Li-  
beria, die een warm en lui-  
druchtig welkom werd geheten  
door PNP-fans, benadrukte dat  
"we een stap verder zijn geko-  
men en daarom blij kunnen zijn."  
Ze liet het echter niet na, te on-  
derstreept dat het nog niet zover  
is. "De patiënt is gedeeltelijk  
verholpen, maar de hele ge-  
meenschap zal alles in het werk  
moeten stellen dit proces tot een  
goed einde te brengen," zei de  
premier, die geen duidelijk  
antwoord gaf op de vraag wa-  
neer wel zekerheid zal zijn over  
de overleving van de raffina-  
derij.

Insiders menen dat deze ver-  
klaringen indirect tot doel heb-  
ben de bevolking voor te berei-  
den op een bezuinigingspakket  
dat de regering in petto heeft. De  
premier verklaarde vóór uitstel  
van de per 1 juli geplande alge-  
mene loonmaatregel dat die per  
1 augustus ingevoerd zou wor-  
den. Van premier Lubbers is be-  
kend dat hij van andere "con-  
dities" heeft gesproken waaraan  
de Antillen moeten voldoen, ter-  
wijl minister Grisanti het be-  
reikte 15% inleveringsaccoord  
van de Shell-werknemers "één  
van de belangrijkste condities  
voor het bereiken van het ac-  
coord noemde."

Woorden van lof konden giste-  
ravond in de VIP-room op de Cu-  
raçaose luchthaven gehoord  
worden aan het adres van pre-  
mier Lubbers, de Venezolaanse  
bewindslieden en de Antilliaan-

se vertegenwoordigers. Met na-  
me voor premier Lubbers, "die  
ons volledige steun heeft gege-  
ven en zich volledig ingezet  
heeft," had premier Liberia de  
nodige complimenten, terwijl ze  
ook erg te spreken was over de  
Venezolanen die "helemaal in  
het voordeel van de Antillen ge-  
handeld hebben."

Met dit in het achterhoofd, zo  
verklaarde de premier desge-  
vraagd, heeft ze goede hoop dat  
zowel het vraagstuk van de Ven-  
ezolaanse participatie als de pri-  
zen-kwestie opgelost zullen wor-  
den. Ook ten aanzien van de  
Shell verwacht Liberia, "indien  
rekening gehouden wordt met de  
toezeggingen van de afgelopen  
vergaderingen," niet veel pro-  
blemen. Gevraagd naar haar  
mening over de "ommezwaai"  
van de Shell ten aanzien van de  
participatie, verklaarde Liberia  
dat de Shell dit wellicht op ver-  
zoek van Venezuela en het ge-  
geven dat de Antillen de meerder-  
heids-participatie afgewezen  
heeft, gedaan zal hebben.

"Het is niet gemakkelijk ge-  
gaan, maar ik neem aan dat dit  
nooit het geval is wanneer je iets  
goeds wilt bereiken," aldus de An-  
tilliaanse premier gisteren.

Voor ze de pers te woord stond,  
werd ze begroet door enthousias-  
te, via de media opgeroepen,  
PNP-fans. Die zongen het  
volkslied vóór de delegatie het  
luchthavengebouw bereikte,  
terwijl ze de menigte daarna  
vanuit de VIP-room een woordje  
toesprak. Dat duurde echter niet  
lang: nadat ze om "meer mede-  
werking" had gevraagd en bloe-  
men in ontvangst had genomen,  
werden de deuren gesloten. Ook  
dit Shell-chapter behoorde toen  
weer tot het verleden...

## EXTRA VLUCHT

't Is vakantietijd en veel mensen reizen. Daarom  
heeft de ALM een extra vlucht ingezet naar Para-  
maribo, en wel op vrijdag 26 juli aanstaande. Deze  
vlucht LM 721.2 vertrekt uit Curaçao om 19.35  
uur, aankomst Paramaribo 23.00 uur. Terugvlucht  
LM 722.2 vertrekt uit Paramaribo om 23.45, aan-  
komst Curaçao 01.10. Bel voor nadere informatie  
uw reisburo of de ALM.

**ALM**

**ALGEMENE REKENKAMER  
NEDERLANDSE ANTILLEN  
VACATURES**  
Bij de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen  
bestaat vacatures voor

**VOORZITTER  
en  
PLAATSVERVANGEND LID  
VAN DE ALGEMENE  
REKENKAMER N.A.**

Zij die in aanmerking wensen te komen voor plaatsing  
op de aanbevelingslijst door het College op te maken,  
ingevolge artikel 2, lid 3, van de Landsverordening Al-  
gemene Rekenkamer Nederlandse Antillen (P.B.  
1956, No. 35) zoals gewijzigd, voor de vervulling van  
deze vacatures, worden uitgenodigd hun sollicitatie  
binnen 14 dagen te richten aan de:

wnd. Voorzitter van de  
Algemene Rekenkamer N.A.  
Fort Amsterdam  
Curaçao, N.A.

**ALGEMENE REKENKAMER  
NEDERLANDSE ANTILLEN  
VACATURE**  
Bij de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen  
bestaat een vacature voor

**SECRETARIS**

Functie-eis:  
Register-accountant  
Arbeidsvoorwaarden conform de bij de Lands-  
overheid geldende regeling.

Kandidaten worden uitgenodigd hun schriftelijke soli-  
citatie binnen 14 dagen te richten aan de:

wnd. Voorzitter van de  
Algemene Rekenkamer N.A.  
Fort Amsterdam  
Curaçao N.A.



## Zakenvaria

HECTOR HENRIQUEZ B heeft  
onlangs fietsen verlost. De trotse  
bezitters zijn Ro Rosheuvel, Mis-  
helu Huie, Rodean Martien, Per-  
ry Hook en Hildo Martina.

## Geslaagden management- cursus

WILLEMSTAD— De cursus  
Management Assistent georga-  
niseerd door Bureau Arends  
Praktijkopleidingen is beëin-  
digd met een diploma-uitreiking  
aan de volgende personen. Op  
Bonaire: C.O. Cicilia en B.M.  
van der Hart. Op Aruba: R.B.  
Wouten F.P. Wever-Figaroa. Op  
Curaçao: M. Inesia: A. Henri-  
quez: E. de Medeiros: G. van Lo-  
huizen en E. de Jacobus.

## » stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	140,50	JanYen.	0,4201
GermanM.	34,90	CanD.	74,18
Gold	324,10	Silver	6,14

AMSTERDAM TODAY JULY 18, 1985

Ahold	237,00	Nat.Ned.	76,30
Akzo NV	118,20	Ned.Lloyd	174,50
Berkel	43,50	Philips	46,80
Cred.Lyon.	104,00	Robeco	77,30
Ennia	98,20	Rolingo	70,00
Fokker	70,50	Royal Dutch	197,10
Gist Broc.	214,20	Smit Intl.	45,00
Heineken	139,00	Tele Graaf	257,50
KIM	63,00	Unilever	345,00
Meneba	83,50	V.N.U.	215,00
Naarden	49,00	Index	218,10

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Allied Corp.	45 1/8 + 5/8	IBM	129 3/8 + 1
Asa Ltd	50 3/8 + 3/8	ITT	31 3/4 - 1/4
Amer.T. & T.	22 7/8 + 3/8	McDonalds	68 1/4 + 1/2
Beatrice Fds.	31 3/8 + 1/8	McGrawHill	47 5/8 unch
Burroughs	61 1/8 + 1 1/4	Natl.Presto	27 1/2 - 1/2
Campbell RL	23 1/8 + 3/4	NCR	33 3/8 + 3/8
Chrysler	35 5/8 + 1/8	Pantry Pr.	7 1/2 + 3/8
Coca Cola	74 + 1/4	PepsiCo	59 7/8 - 1/8
Digital Bgm.	100 1/8 + 3/4	Seagrams	41 7/8 + 3/4
Dupont	59 + 1	Sears	37 1/2 + 5/8
East.Kodak	46 5/8 unch	Sunshine M.	6 3/4 + 1/8
Ford	43 5/8 + 3/8	Texas Instr.	99 7/8 unch
Gen.El.	63 3/8 + 3/4	United Airl.	56 1/4 - 1/2
Gen.Dynamics	79 3/4 + 3/8	United Pac.	51 1/2 + 3/8
GTE	42 1/2 + 1/4	United Tech.	42 1/2 - 2 1/8
Genl.Motors	69 + 3/8	Warner Lamb.	44 3/4 + 1/4
Hammer.P.	35 + 1/8	West.El.	35 5/8 - 1/8
Honest.M.	25 5/8 + 1/2	Xerox	54 3/4 - 3/8

DOW JONES	LAST	HIGH	LOW
Industrials	1357,97 + 10,08		
Transportation	702,60 + 2,46		
AMERICAN STOCK EXCHANGE	LAST	HIGH	LOW
Computer & Technology	99,39 + 0,95		
Precious Metals	79,12 + 1,32		

CLOSING COMMENT JULY 17, 1985.

Stock prices advanced today with the Dow 30 S and P 500 and  
NYSE Composite indices recording new all-time highs. The  
Dow finished ahead 10.08 points at 1357.97 in heavy trading.  
The Transportation index also reached fresh all-time high.  
New yearly highs surpassed the 250 Mark, IBM and Federal  
Express climbed in heavy trading today. Motorola and  
National Semiconductor also advanced, but United Technologies  
falttered in active turnover. Tonka, Honeywell, and Augat moved  
smartly higher. Diebold, Teledyne and Sanders Associates all  
surrendered. On the Blue Chip front General Motors was steady  
on the session. General Foods reached you fresh all-time high  
before retreating. Dupont and American Express both gained.  
The market continues to accommodate the bulls nicely as the  
bears stay in hibernation. Secondary markets continue to  
perform well. While pullbacks are sure to occur, the bull  
market of stocks remains in force.  
E.F. HUTTON RESEARCH.



**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDER-  
LANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 18 JULI  
1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.31	1.33	1.35
PND STERLING	2.46	2.515	2.575
NED GLD	55.12	55.84	56.64
BOUVAR	—	—	—
ZW FRANCS	75.70	76.42	77.22
FR FRANCS	19.41	20.51	21.21
DUITSE MARK	62.19	62.91	63.71
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.65	0.95	1.01

KOERSEN VAN DE OBLIGATIENINGEN VAN DE NE-  
DERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DE-  
PARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HE-  
DEN 18 JULI 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIENINGEN PER 85/89	180.00
13 %	OBLIGATIENINGEN PER 86/90	109.69
12.5 %	OBLIGATIENINGEN PER 1986	104.13
12 %	OBLIGATIENINGEN PER 88/92	109.61
10.5 %	OBLIGATIENINGEN PER 1988	101.90
10.25 %	OBLIGATIENINGEN 1985 PER 1990	101.84

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIE-  
LENINGEN BEDRAAGT 9.75%.  
DE AANKOOP VAN OBLIGATIENINGEN KAN GE-  
SCHIEDEN BIJ HET LOCALE BANKWEZEN.



De Banco Industrial de Venezuela  
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse  
Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en  
vraag naar onze zeer gunstige koersen.  
Noteringen per 100 Bolivars

Aankoop Biljetten	Aankoop Cheques	Verkoop
NAf. 12.50	NAf. 12.50	NAf. 13.20

## Tijdens goed georganiseerd lustrumfeest

# Beatrix Heyliger tot Saba's tiende Miss Teenage gekozen

THE BOTTOM — Op zater-  
dag 13 juli 1985 vierde men om  
acht uur 's avonds de tiende  
verkiezing van Miss Teenage  
Saba 1985.

In het Sunny Valley  
jeugdcentrum in The Bottom be-  
gon men op tijd en opgewekt met  
deze spannende Miss Teenage-  
verkiezing. De heer I. Riley was  
de presentator van deze avond,  
wat hij met veel plezier en succes  
deed. Mr. C. Simmons gaf nog  
eens een kleine speech alvorens  
men met deze avond begon. De  
vier deelnemers: B. Heyliger,  
M. Levenstone, J. Hassell en B.  
Simmons kwamen naar voren en  
allen die aanwezig waren, be-  
gonnen het Saba-lied te zingen.  
Na een korte pauze verschenen  
de deelnemers voor hun  
eerste presentatie in folkloris-  
tische kleding waarbij ze iets  
vertelden over de kleding die ze

droegen. Hierna verschenen ze  
nog in sportkleding en in mid-  
kleding waarbij ieder een mooi  
gedicht voorlas over Saba. Als  
laatste verschenen de meisjes in  
maxi. Er was ook een kwis geor-  
ganiseerd waar ieder meisje drie  
vragen moest beantwoorden. Na  
de vragen goed te hebben be-  
antwoord werden ze beloond met  
een kleine beker.

Toen moesten de juryleden  
hun keus gaan maken en iede-  
reen wachtte vol spanning op de  
uitslag. Miss Charlene Peterson,  
Miss Teenage '83-'84 trad naar  
voren en plaatste zich op het po-  
dium bij de vier deelnemers.

De uitslag van de Miss Teena-  
ge-verkiezing 1985 was als  
volgt: Miss Photogenic: Brenda  
Simmons, Miss Folklore: Janet  
Hassell, Miss Amity: Beatrix  
Heyliger, Miss Speech: Beatrix  
Heyliger, Miss Popularity: Ja-

net Hassell, Miss Hospitality: Ja-  
queline Hassell (zij behoorde  
niet tot de deelnemers, maar  
verdiende wel een prijs), 3rd run-  
ner-up: Maira Levenstone, 2nd  
runner-up: Janet Hassell, 1st  
runner-up: Brenda Simmons en  
Miss Teenage 1985: Beatrix  
Heyliger.

Deze mooie en spannende  
avond werd georganiseerd door  
Mrs. C. Simmons. De muziek  
werd verzorgd door de heren A.  
Wiltshire en T. Durand. De vier  
meisjes, die aan deze wedstrijd  
deelnamen, werden prachtig be-  
geleid door de heren W. Wilson  
en E. Hassell. De twee voorzit-  
ters van deze avond waren mevr.  
V. Durand en de heer I. Riley. De  
ze avond was niet zoals alle tien  
jaren dat Saba aan Miss Teena-  
ge-verkiezingen meedoet weer  
een groot succes.



